

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 RAQAMLI ILMIY KENGASH

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

SALOXIDDINOV MANUCHEXR SHAROFIDDINOVICH

INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA TUGALLANGANLIK
SEMANTIKASINING FUNKSIONAL-SEMANTIK MAYDONDA
VOQELANISHI

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik, tarjimashunoslik

FILOLOGIYA FANLARI bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Buxoro – 2025

Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам
The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in Philology

Saloxiddinov Manuchexr Sharofiddinovich

Ingliz va o‘zbek tillarida tugallanganlik semantikasining funksional-semantik
maydonda voqelanishi3

Салохиддинов Манучехр Шарофиддинович

Реализация семантики завершенности в функционально-семантическом поле
в английском и узбекском языках21

Salokhiddinov Manuchekhr Sharofiddinovich

Implementation of the Semantics of Completeness in the Functional-Semantic
Field of English and Uzbek languages41

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works.....45

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 RAQAMLI ILMIY KENGASH

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

SALOXIDDINOV MANUCHEXR SHAROFIDDINOVICH

INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA TUGALLANGANLIK
SEMANTIKASINING FUNKSIONAL-SEMANTIK MAYDONDA
VOQELANISHI

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik, tarjimashunoslik

FILOLOGIYA FANLARI bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Buxoro – 2025

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida №B2023.2.PhD/Fil3566 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.buxdu.uz) va "Ziyonet" Axborot ta'lim portalida (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:	Safarov Shahriyor Safarovich filologiya fanlari doktori, professor
Rasmiy opponentlar:	Xajiyeva Feruza Melsovna filologiya fanlari doktori, professor Djabbarov Sherzod Xalikulovich filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori, dotsent
Yetakchi tashkilot:	Qarshi davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Buxoro davlat universiteti huzuridagi DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil «12» aprel soat 09⁰⁰ dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-29-14; faks: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Dissertatsiya bilan Buxoro davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (599 raqami bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-25-87.)

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil «06» mart kuni tarqatildi.

(2025-yil «06» mart dagi 25-05 - raqamli reestr bayonnomasi.)



D.S.O'rayeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi,
filologiya fanlari doktori, professor

Z.I.Rasulov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash ilmiy
kotibi, filologiya fanlari doktori, professor

F.M.Xajiyeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi
ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori,
professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida fe'l sistemasiga oid bo'lgan aspektual kategoriyalar tadqiqi doirasida grammatik vid (tus/tur), harakat tarzi (aksionsart), aksionallik (fe'l leksemasining chegaralanganlik/chegaralanmaganlik xususiyati) kabilarning grammatik ko'rsatgichlarini aniqlash, kontekstual semantikasini tahlil qilishga keng e'tibor qaratilib kelingan. Aspektuallikning bu xususiyatlari fe'l harakati kechimi bilan bog'liq bo'lib, funksional-semantik maydon va kontekstual semantika doirasida tahlil qilinishi, fe'lning aksional xususiyati, vid kategorial xususiyatlarga ega bo'lmagan tillar tizimida aspektual mazmuni namoyish etuvchi lisoniy vositalarni aniqlash hamda tillararo chog'ishtirish, aspektuallikning leksik, leksik-semantik, sintaktik, konseptual sathlari doirasida aksionallik (chegaralanganlik /chegaralanmaganlik) harakat kechimi bilan bog'liq vaziyatlarni o'rganish va chog'ishtirish fe'l semantikasi masalalarini tadqiq qilish masalalari muhim ilmiy-nazariy ahamiyat kasb etadi.

Dunyo tilshunosligida fe'llarning aspektual semantikasi funksional-semantik, kompozitsional, morfosintaktik kabi yondashuvlar tatbiqida o'rganilib kelinmoqda. Umuman, fe'llar aspektual semantikasining umumiy xususiyatlari tilning turli sathlarida tadqiq etilgan bo'lsa-da, aspektual semantikani leksik, grammatik, sintaktik sathlarda, kontekstual semantikasini qiyosiy tadqiq etish, fe'llarning chegaralanganlik/chegaralanmaganlik xususiyatlari aspektual semantikani tasniflash, fe'l birliklarining semantik jihatdan ochilmagan ma'nolarini yoritish, fe'llarning aksional xususiyatlarini aniqlash jarayonida ularni funksional-semantik maydonda faollashuvi orqali ingliz va o'zbek tillarida aspektual ma'nolarini aniqlash, shakl va mazmun yaxlitligini ilmiy baholashga, hamda ilg'or nazariyalarni yaratishga xizmat qiladi.

Mamlakatimizda olib borilayotgan islohotlar hozirgi zamon tilshunosligi bilan bir qatorda madaniyatlararo aloqa ko'lamini kengaytirishda muhim rolni o'taydi. O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M. Mirziyoyev ta'kidlaganidek, "Fan va ma'rifat nafaqat yoshlarni, balki butun bizning jamiyatimizni intellektual va ma'naviy imkoniyatlarini oshirishda muhim ahamiyatga egadir"¹. Shunday vazifalar qatorida bir-biridan uzoq zaminda yashab, turli tizimli tillarda so'zlashuvchi ikki xalq – ingliz va o'zbeklar tili, nutqidagi aspektual ma'nolarining grammatik, funksional-semantik xususiyatlarini qiyosiy o'rganish ham bor. Bu esa ikkala xalq o'rtasidagi manfaatli munosabatlarni yanada barqarorlashtirishda, tilshunoslikda tugallanganlik semantikasi va ularning funksional-semantik maydoni haqidagi ilmiy xulosalarni boyitishda mavjud imkoniyatlarni kengaytiradi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktyabrdagi PF-5847-son "O'zbekiston Respublikasi oliy ta'lim tizimini 2030 yilgacha rivojlantirish kontseptsiyasini tasdiqlash to'g'risida", 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son "2022-2026 yillarga mo'ljallangan Yangi O'zbekistonning taraqqiyot strategiyasi

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning qarori PQ-96-son 20.01.2022 yildagi Oliy Majlisga Murojaati. URL: <https://uza.uz/ru/posts/poslanie-prezidenta>

to‘g‘risida” 2023-yil 11-sentyabrdagi PF-158-son “O‘zbekiston – 2030” strategiyasi to‘g‘risidagi farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2020-yil 11-noyabrdagi PQ-4884-son “Ta’lim-tarbiya tizimini yanada takomillashtirishga oid qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2021-yil 25-yanvardagi PQ-4963-son “Xalq ta’limi sohasidagi ilmiy-tadqiqot faoliyatini qo‘llab quvvatlash hamda uzluksiz kasbiy rivojlantirish tizimini joriy qilish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari, shuningdek, mazkur sohaga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida aspektuallikni grammatik ifodasi, funksional-semantik maydonda voqelanishi masalasini o‘rgangan Vendler, Dowty, Yu.S.Maslov, A.V.Bondarko, B.M.Balin, M.A.Shelyakin, B.X.Rizayev, B.Comrie, D.R.Dowty, Ö.Dahl, C.Tenny² kabilar aspektologiyaga oid keng qamrovli tadqiqotlar olib borgan olimlar sifatida ma’lum. Fe’llarning aspektual semantikasini voqelantiruvchi birliklarning konseptual mazmuni qiyosiy-tipologik jihatdan A.B.Shluinskiy, V.A.Plungyan, Ye.V.Paducheva, Yu.D.Apresyan, S.G.Tatevosov, H.Filip, M.Krifka, B.Levin, H.Rappaport, S.Rothstein³ kabilar tomonidan o‘rganilgan. Turkiyshunoslardan

² Vendler Z. Verbs and Times // *Philosophical Review* 56, 1967. – P. 143-160.; Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.; Маслов Ю.С. Результатив, перфект и глагольный вид // Типология результативных конструкций: Результатив, статив, пассив, перфект. – Л., 1983. – С. 41-54.; Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л.: Наука, 1984. – 133 с.; 67. Balin В.М. Сравнительная аспектология русского и немецкого языков. – Калининский гос. Университет, 85 с.; Шелякин М.А. Категория вида и способы действия русского глагола. – Таллин: Валгус, 1983. – 216 с.; Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: “Фан”. 1999. –121 с.; Ризаев Б.Х. Типы презентных аспектуальных ситуаций с неопределёнными глаголами // *Nutq Lingvistikasi/ Xalqaro ilmiy-nazariy konferensiya materiallari – Samarqand*. 2006. – В. 17-18.; Comrie B. Aspect. An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems. – Cambridge, 1976. – 142 p.; Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.; Dahl Ö. The tense-aspect systems of European languages in a typological perspective // *Tense and aspect in the languages of Europe*. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 3-25.; Tenny C. Aspectual Roles and the Syntax–Semantics Interface. – Dordrecht: Kluwer. 1994.

³ Типология «небудущего времени» и лексическое значение глагола // Проблемы типологии и общей лингвистики. Международная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения проф. А.А. Холодовича. Санкт-Петербург, 4-6 сентября 2006 г. СПб: Нестор-История, 2006. С.178-182.; Плунгян В.А. К описанию армянской глагольной парадигмы: «темпоральная подвижность» и перфектив // *Армянский гуманитарный вестник*, 2006, № 1, – С. 7-20.; Падучева Е.В. «Накопитель эффекта» и русская аспектология // *Вопросы языкознания*. – М., 2004. № 5. – С. 46-57.; Апресян Ю.Д. — М.: Языки славянских культур, 2006. – 912 с.; Татевосов С.Г. Акциональность: типология и теория // *Вопросы языкознания научный журнал*, 2005, № 1, – С. 108-141.; 79. Filip H. Events and Maximalization: The Case of telicity and Perfectivity //

L.Yuxonson, L.Shyonig, A.A.Yuldashev, A.N.Kononov, S.A.Amanjolov, B.L.Serebrennikov, P.I.Kuznesov, F.A.Ganiyev, A.Hojiyev, N.Oralbayeva, R.Gazizov, G.Guzev, A.N.Tixonov, D.M.Nasilov kabilar mazkur soha rivojiga katta hissa qo'shishgan bo'lsa, O'zbekistonda bu sohada B.X.Rizayev, A.Nurmuxammedov, G'.Mirсанov, O.Shukurov, S.Mengliyeva⁴ va boshqalar tadqiqotlar olib borishgan.

Bu yo'nalishda salmoqli ishlar amalga oshirilgan bo'lsa-da, biroq predikat doirasida tugallanganlik semantikasini nutqiy vaziyatlarda voqelanishi, konseptual semantikasi qiyosiy jihatdan keng qamrovli tadqiq etilmagan. Shu nuqtai nazardan, mazkur tadqiqot ingliz va o'zbek tillarida ifodalanadigan tugallanganlik ma'nosining funksional-semantik maydonda qiyosiy-tipologik tahliliga bag'ishlangan.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim yoki ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar instituti ilmiy-tadqiqot ishlar rejasining "Gap semantikasi va uning qiyosiy tipologiyadagi talqini" yo'nalishi doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi ingliz va o'zbek tillaridagi tugallanganlik semantikasining funksional-semantik maydonini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

chog'ishtirilayotgan tillardagi mavzuga oid ishlarni o'rganish orqali mavjud nazariy qarashlarni tahlil qilish va ularni umumlashtirgan holda munosabat bildirish;

chog'ishtirilayotgan tillardagi tugallanganlikni ifodalovchi vositalarning leksik- semantik birliklar zahirasini aniqlash;

ingliz va o'zbek tillaridagi predikat anglatadigan tugallanganlik semantikasining kompozitsional yondashuv doirasida namoyon bo'ladigan mazmunini ochib berish;

har ikkala tildagi tugallanganlikni funksional-semantik maydonda voqelanadigan aspektual vaziyatlarning lisoniy va nolisoniy belgilarini ajratish.

Tadqiqotning obyektini ingliz va o'zbek tillaridagi tugallanganlik mazmunini beradigan lisoniy vositalar majmuasi tanlangan.

Theoretical and Crosslinguistic Approaches to the Semantics of Aspect, 2008. – Amsterdam. Volume 110. – P.217-256.; Krifka M. Thematic Relations as Links between Nominal Reference and Temporal Construction // Sag, I. A. and A. Szabolsci (eds.), *Lexical Matters*, 1992. – P. 29-53.; Levin B., Rappaport M. The lexical semantics of verbs of motion: The perspective from unaccusativity". In I.M. Roca (ed), *Thematic Structure: Its Role in Grammar*. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1992. – P. 247-269.; Rappaport Hovav, Malka, Beth Levin. An event structure account of English resultatives // *Language* 77: 2001. – R. 766-797.; Rothstein S. Secondary Predication // *Blackwell Companion to Syntax / Martin* 70. Everaert & Henk van Riemsdijk (Eds.) 2006. Vol. II. – P. 209-233.

⁴ Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: "Фан". 1999. –121 с.; Нурмухамедов А. Выражение начинательности глагольного действия в современном немецком и узбекском языках: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. -Л., 1976. - 23 с.; Mirсанov G'.Q. Ingliz va o'zbek tillarida yurish-harakat fe'llarining aksional va aspektual xususiyatlari. Filol.fan.n....diss. avtoref. –T.; 2009. – 21 b.; Mirсанov G'. Q. Diskurs tarkibida aspektual va temporallik mazmun ifodasi.–Toshkent: "Navro'z", 2018. - 156 b.; Mirсанov G'. Q. "Qol" ko'makchi fe'li bilan ifodalanadigan aspektual semantika. // *Ilm sarchashmalari* , 2015, 7-son. – B. 37-42.; Shukurov O. U. Harakat tarzi shakllari paradigmasi. Filol. fan. nomz. diss....avtoref. – Samarqand. 2005. – 22 b.;

Tadqiqotning predmeti ingliz va o‘zbek tillaridagi tugallanganlik semantikasining funksional-semantik maydonining o‘xshash va farqli xususiyatlari tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot oldiga qo‘yilgan vazifalarni hal etishda funksional-semantik, distributiv, qiyosiy-tipologik, statistik tahlil metodlari hamda leksik-semantik guruhlariga ajratish maqsadini ko‘zlaydigan semantik tavsif usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

ingliz va o‘zbek tillarida tugallanganlikning morfo-sintaktik, leksik-semantik mohiyati va funksional-semantik xususiyatlari har ikkala xalq tilining milliy-lisoniy, til va nutq madaniyati, milliy mentaliteti, poetik tafakkuri kabi omillar integratsiyasi negizida shakllanganligi isbotlangan;

ingliz va o‘zbek tillarida tugallanganlikning analitik shaklli fe‘l birikmalari aksional xususiyatlar ta‘sirida funksional-semantik maydonda faollashadigan aspektuallik doirasidagi tugallangan vaziyatlarni ifodalashi dalillangan;

ingliz tilida tugallanganlik ikkilamchi predikat vazifasida sifat, infinitiv va sifatdosh shakllari, odatda chegaralangan xususiyatli fe‘llarning majhul nisbat shakli, bog‘lovchi fe‘l va sifat birikmali konstruksiyalar, tugallangan ma‘noga ega fe‘llarning leksik ma‘nosi yordamida ifodalansa, o‘zbek tilida *-gan* shakliga ega bo‘lgan sifatdosh va ko‘makchi fe‘llari bilan hosil bo‘ladigan analitik birikmalar, sifatdosh va *edi* to‘liqsiz fe‘l konstruksiyalar ustivorligida voqelanishi aniqlangan;

har ikkala tilda tugallanganlik semantikasining kompleks tasnifi asosida ularning yuqori funksional potensialga va o‘zining pragmatik tabiatiga egaligi, kontekstual va kommunikativ shartlanganligi, paradigmatic va sintagmatik aktuallashuvi semantika-funksiya-pragmatika uchligida namoyon bo‘lishi asoslangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

aspektuallik german va turkiy tillarida morfologik hodisa sifatida emas, balki funksional-semantik kategoriya tarzida o‘rganilib, shu nuqtai nazardan ingliz va o‘zbek tillarida aspektuallik fe‘l semantikasini qiyosiy o‘rganishda muhim ahamiyat kasb etishi belgilangan;

ingliz va o‘zbek tillaridagi tugallanganlikni anglatuvchi birliklar leksik va grammatik ifoda mazmuniga ko‘ra tavsiflanib, fe‘lning aksional ma‘nosi uning leksik-semantik imkoniyatlari bilan bog‘liq holda aniqlangan hamda tugallanganlikni bildiruvchi vositalarning leksik-semantik imkoniyatlari ochib berilgan;

ingliz va o‘zbek tillarida aspektual vaziyat turlari ushbu tillar imkoniyatidan kelib chiqqan holda morfologik, sintaktik vositalar orqali faollashadi. Ingliz tilida aspektual vaziyatlarning ifodalanishi fe‘lning aksional xususiyati, fe‘lga birikadigan ravishlar, predloglar yordamida amalga oshirilsa, o‘zbek tilida ular fe‘lning aksional semantikasi, analitik shakllardagi yetakchi va ko‘makchi fe‘l birikmalari doirasida yuzaga kelishini namoyon qiluvchi tahlil usuli ishlab chiqilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi ishda qo‘llangan yondashuv va usullarning zamonaviy nazariyalarga mosligi hamda metodologik jihatdan

funksional-semantik, distributiv, qiyosiy-tipologik, statistik tahlil kabi usullar bilan asoslanganligi, tadqiq materialining ishonchli manbalardan olinganligi, muammoning aniq shakllantirilganligi, xulosalarning qat'iyliigi, taklif va tavsiyalarning amaliyotga joriy etilgani, olingan natijalar tatbig'ining vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati undagi ilmiy xulosalar va nazariy umumlashmalar ingliz va o'zbek tillarida tugallanganlik ma'nosini semantik maydonda faollashuvida, olib borilgan leksik-semantik, grammatik tahlilning funksional-semantik maydondagi munosabati tahlili najasida chog'ishtirilayotgan tillarda tugallanish semantikasi leksik-semantik, grammatik, konseptual sathlarda ifodalanishi sabab tilshunoslikning funksional-semantik maydon, konseptual sathlarda nazariy jihatdan o'rganilish imkoniyatlari kengligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati filologiya yo'nalish talabalari va magistrantlari uchun "Nazariy grammatikaning dozarb masalalari", "Qiyosiy tipologiyaning dolzarb masalalari", "Kognitiv tilshunoslik", "Semantika", "Qiyosiy tipologiya", "Nazariy grammatika" fanlaridan o'quv qo'llanmalarini yaratishda, ma'ruzalar va amaliy mashg'ulotlar o'tishda hamda umumiy aspektologiyaning dolzarb muommalariga doir maxsus kursni tashkil qilishda foydalanish mumkinligi, shuningdek, dissertatsiyada ko'rib chiqilgan nazariy-faktik materiallardan filologiya yo'nalishi sohasidagi bitiruv malakaviy ishlar, magistrlik dissertatsiyalari va ilmiy maqolalar yozishda, ingliz tilini o'rganayotgan talabalar uchun ingliz va o'zbek tillaridagi fe'llarning semantik tafovutlarni anglashda ham muhim amaliy qiymatga egaligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Ingliz va o'zbek tillarida tugallanganlik semantikasining funksional-semantik maydonda voqelanishi yuzasidan olingan ilmiy natijalar va amaliy takliflar asosida:

ingliz va o'zbek tillarida tugallanganlikning morfo-sintaktik, leksik-semantik mohiyati va funksional-semantik xususiyatlari har ikkala xalq tilining milliy-lisoniy, til va nutq madaniyati, milliy mentaliteti, poetik tafakkuri kabi omillar integratsiyasi negizida shakllanganligiga oid nazariy xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan II-204-4-5 "Ingliz tili mutaxassislik predmetlaridan axborot-kommunikasion texnologiyalari asosida virtual resurslar yaratish va o'quv jarayoniga joriy etish" mavzusidagi innovatsion tadqiqot loyihani bajarishda foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2023-yil 6-sentyabrdagi 324/02-son ma'lumotnomasi). Natijada dissertatsiya materiallari va xulosalari oliy o'quv yurtlari filologiya fakulteti talabalari, magistrantlariga ma'ruzalar va amaliy mashg'ulotlar o'tishda manba sifatida xizmat qilgan.

ingliz va o'zbek tillari tugallanganlikning analitik shaklli fe'l birikmalari, aksional xususiyatlari ta'sirida funksional-semantik maydonda faollashadigan aspektuallik doirasidagi tugallangan vaziyatlarni ifodalashiga oid nazariy xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida 2014-2016-yillarda bajarilgan Yevropa Ittifoqining Tempus Project 544161-Tempus-1-2013-1-UK-Tempus-JPCR Aston University DeTEL "Developing the Teaching of European Languages: Modernizing Language Teaching through the development of blended

Masters Programs” mavzusidagi xorijiy loyihada foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2023-yil 6-sentyabrdagi 322/02-son ma’lumotnomasi). Natijada tadqiqot ishidagi erishilgan natijalar va ishlab chiqilgan tavsiyalardan institutning o’quv jarayoni va xalqaro loyihalarni amalga oshirishda foydalanilgan.

ingliz tilida tugallanganlik ikkilamchi predikat vazifasida sifat, infinitiv va sifatdosh shakllari, ba’zi (odatda chegaralangan xususiyatli) fe’llarning majhul nisbat shakli, bog’lovchi fe’l va sifat birikmali konstruksiyalar, tugallangan ma’noga ega fe’llarning leksik ma’nosi yordamida ifodalansa, o’zbek tilida –*gan* shakliga ega bo’lgan sifatdosh va ko’makchi fe’llari bilan hosil bo’ladigan analitik birikmalar, sifatdosh va *edi* to’liqsiz fe’l konstruksiyalar ustivorligida namoyon bo’lishiga oid nazariy xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida 2016-2018-yillarda bajarilgan Yevropa Ittifoqining ERASMUS+ dasturi 561624-EPP-1-2015-UK-1-2015-EPPKA2- CBHE-SP-ERASMUS+ CBHEIMEP “O’zbekistonda Oliy ta’lim tizimi jarayonlarini modernizatsiyalash va xalqarolashtirish” mavzusidagi xorijiy loyihada foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2023-yil 6-sentyabrdagi 321/02-son ma’lumotnomasi). Natijada qiyosiy tipologiya fanidan o’quv qo’llanmalarini yaratishda hamda umumiy aspektologiyaning dolzarb muammolariga doir maxsus kurs sifatida foydalanilgan.

har ikkala tilda tugallangan semantikasining kompleks tasnifi asosida ularning yuqori funktsional potentsialga va o’zining pragmatik tabiatiga egaligi, kontekstual va kommunikativ shartlanganligi, paradigmatic va sintagmatic aktuallashuvi semantika-funktsiya-pragmatika uchligida namoyon bo’lishi bilan bog’liq xulosa va natijalardan Samarqand viloyat teleradiokompaniyasida “Sifatli ta’lim-taraqqiyot poydevori” ko’rsatuvlari ssenariylarini tayyorlashda foydalanilgan (Samarqand viloyati teleradiokompaniyasining 2023-yil 11-sentyabrdagi 01-07/301-son ma’lumotnomasi). Natijada mazkur dissertatsiyada ilgari surilgan ilmiy ommabop ahamiyatga ega tavsiyalardan keyingi ko’rsatuvlarda ham foydalanish ko’zda tutilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 11 ta, jumladan, 2 ta xalqaro va 9 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o’tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e’lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo’yicha 19 ta ilmiy maqola nashr qilingan, jumladan, O’zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish uchun tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 8 ta maqola, ulardan, 6 tasi respublika va 2 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertatsiya tuzilishi va hajmi. Dissertatsiyaning tarkibi kirish, uchta bob, boblar bo’yicha xulosalar, ishning xulosasi, foydalanilgan ilmiy va badiiy adabiyotlar ro’yxatidan iborat bo’lib, jami 135 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslangan, uning maqsadi va vazifalari, obykti va predmeti tavsiflangan,

respublika fan va texnologiyalarni rivojlantirishning ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan hamda tadqiqotning ilmiy yangiligi, amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy etish, nashr qilingan ishlar va ishning tuzilishi bo‘yicha ma‘lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi “**Aspektuallikning tarkibiy qismlari**” deb nomlanib, mazkur bobda aspektuallikning grammatik ko‘rsatgichlari, turli tillar tizimida faza fe‘llari, harakat tarzi tasnifi va konseptual ifodasi yoritilgan.

Har bir tilda fe‘llarni leksik-semantik kategorizatsiyalashda harakat tarziga murojaat qilinadi. Shu asosda ularni quyidagi sinflarga yoki kategoriyalarga ajratish mumkin: harakat, jarayon, xususiyat, munosabat. Demak, har bir fe‘l semantikasida olamni tasvirlovchi har qanday hodisaga tegishli bo‘lgan harakat kechim, jarayon, holat kabilar tarzida konseptuallashadi.

Fe‘llarni dinamiklik semantikasi quyidagi konseptual xususiyat va belgilar mavjudligida aniqlanadi: 1) *subyektga yo‘naltirilgan* (subyektning aniq turiga yo‘naltirilgan); *faollik* (harakatni amalga oshirish uchun subyekt o‘z energiyasini qo‘llashi); *boshqaruv* (o‘z istagini amalga oshirish jarayonini boshqarish, ya‘ni shu bilan birga ma‘lum natijaga erishish); 2) *obyektga yo‘naltirilgan* (ma‘lum obyekt turiga qaratilgan va unga ta‘sir etish xususiyati); *aniq natijaga erishilish ta‘sir belgisi* (ma‘lum obyekt turi yoki shaklini o‘zgarishiga erishish); 3) *aspektual-temporal va sifatiy belgilar: vaqt jarayonida joylashuv* (vaqtning aniq ko‘rsatilishi: masalan: soat beshda), *faza turlariga bo‘linishi* (fazalarga bo‘linish: boshlanish, tugallanish, harakatning o‘rtasi); *harakatning karraligi* (bir karralik, ko‘p karralik, takrorlanuvchanlik); 4) *davomiylilik*. Masalan: *Tom was painting the fence at 5 o‘clock yesterday*⁵.

A.V. Bondarko aspektual ma‘nolar tadqiqida semantik belgilar muhim o‘rin tutishi borasida so‘z yuritarkan, faqatgina grammatik shakl emas, balki kontekst hamda so‘zning leksik ma‘nosi ham muhim ahamiyatga egaligini aytib o‘tadi. Buning natijasida olimning “funktional-semantik kategoriya” nazariyasi yuzaga kelgan⁶.

Aspektuallik, temporallik va aksionsart ma‘nolarini alohida ajratib o‘rganish keng tus olgan bo‘lsa-da, ularni bir-biri bilan bog‘liq holda o‘rganishga e‘tibor qaratilishi muhimligi oydinlashadi. Bunga sabab sifatida fe‘l semantikasini kontekstual va diskurs doirasida o‘zgaruvchanligi, ya‘ni “egiluvchan”ligida deb baholash mumkin. Aspektuallik va aksionsart ma‘nolarining umumlashgan turi uchun A.V. Bondarko aspektuallik atamasini qabul qiladi. Aynan shu atama fe‘l ma‘nolarining matndagi mazmunini o‘rganish va tasniflash aspektning grammatik shakllanmagan tillar uchun muhim ahamiyat kasb etishi mumkin.

O‘zbek tilida aspektni grammatik kategoriya sifatida mavjudligi borasida birinchi bor A.G‘ulomov gapirib o‘tadi. U bevosita rus tilidagi vid (tus) kategoriyasiga o‘xshash hodisalarni topishga harakat qiladi⁷. Keyinchalik

⁵ Mirsanov G‘.Q. Ingliz va o‘zbek tillarida yurish-harakat fe‘llarining aksional va aspektual xususiyatlari. Filol.fan.n....diss. avtoref. –T:, 2009. – 21 b.

⁶ Бондарко А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. – Л., 1983. – 208 с.

⁷ G‘ulomov A. G‘. Fe‘l. – Toshkent: O‘qituvchi, 1954. – 88 b.

akademik A.Hojiyev o‘zbek tilida vid kategoriyasi mavjudligini qat’iyan rad etadi. Olim o‘zbek tilidagi yetakchi va ko‘makchi fe‘l birikmalari o‘ziga xos alohida sathni tashkil etishini ta’kidlaydi⁸. Olim o‘zbek tilidagi analitik shakllarni aspektual semantikasiga e’tibor qaratmaydi. Turkiy tillarda fe‘l semantikasi tadqiqi bilan shug‘ullangan D.Nasilov o‘zbek tilidagi yetakchi va ko‘makchi fe‘l birikmalari aspektual semantika ifodalashini ta’kidlaydi. Muallif o‘zbek tilidagi analitik shakllar yordamida ifodalanadigan aspektual ma’nolarni leksik-grammatik kategoriyaga tegishli deb qaraydi⁹. Aspektuallik borasida qator ishlar olib borgan B.X.Rizayev¹⁰ va G‘.Q.Mirsanovlar¹¹ ham asosiy e’tiborni fe‘lning chegaralanganlik/chegaralanmaganlik xususiyatlari asosida hosil bo‘ladigan ma’nolariga qaratishadi.

Tugallanganlik konsepti semantik jihatdan ikkiga, tugallanganlik va natijaviylik turlariga ajratiladi. Mazkur hodisalarning tarkibiy tuzilishi ham murakkab va sodda vaziyatlarning ifodalanishida yuzaga keladi. Masalan: *With the commencement of the rain the lightning gradually ceased [Cronin, 56]; Throughout the interview she kept her temper perfectly, laughing and jesting in a slightly patronizing way at her husband, whereas Mor by the end of it was reduced to almost speechless anger (Murdoch: 104)*. Keltirilgan misollarning birinchisida faza fe‘li biror vaziyatning yakunlanishini bildirgan bo‘lsa, ikkinchi misoldagi faza fe‘li esa, natijani ifodalagan.

Ma’lumki, semantik vazifa mazmunga aloqador bo‘lgan birliklar bilan bir qatorda reallikka aloqador voqelanishni qamrab oladi. Vazifa til birliklari anglatadigan ma’noga bog‘lanadi¹². Funktsional-semantik maydon grammatikaning asosiy semantik kategoriyalaridan bo‘lgan, 1) aspektuallik (vaqt kechimidagi harakatlar, taksis); 2) temporallik; 3) modallik; 4) nisbat; 5) subyektivlik, obyektivlik (subyekt predikat, obyekt predikat munosabatlari) ifodasining kommunikativ mazmuni, aniqlik, noaniqlik; 6) miqdoriylik, sifatiylik, possessivlik, komparativlik; 7) lokativlik kabilarni birlashtiradi. Funktsional-semantik kategoriya tahlilida quyidagilar farqlanishi muhim hisoblanadi: a) til sistemasidagi funktsional-semantik kategoriya strukturasi (“markaz va periferiya”, periferiya va yadro komponentlar o‘rtasidagi farqlovchi semantik belgilarning taqsimlanishi, guruhlash, umumiy mikromaydon, ularning qurilish tamoyillari; b) funktsional-semantik kategoriyaning aniqlash mazkur kategoriya komponentlarining nutqdagi o‘zaro ta’siri: kontekstdagi grammatik va grammatik bo‘lmagan vositalar munosabati, semantik tuzilmalarni yaratish, konkret iborada funktsional–semantik mikromaydonni ajratishdan iborat. Funktsional-semantik maydon grammatik va leksik birliklarni, shuningdek, semantik vazifalari umumiy xususiyatlariga ko‘ra birikadigan turli tipdagi leksik-sintaktik vositalarni guruhlashni nazarda tutadi¹³.

⁸ Hojiyev A. Fe‘l. – Toshkent: Fan, 1973. – 192 b

⁹ Насилов Д.М. Формы выражения способов глагольного действия в алтайских языках. // Очерки сравнительной морфологии алтайских языков. – Л.: Наука, 1978. – С. 88-177.

¹⁰ Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: “Фан”. 1999. –121 с.

¹¹ Mirsanov G‘. Q. Diskurs tarkibida aspektual va temporallik mazmun ifodasi.–Toshkent: “Navro‘z”, 2018. - 156 b.

¹² Бондарко А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. – Л., 1983. – 208 с.

¹³ Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л.: Наука, 1984. – 133 с.

Fe'ning mazmun–ma'nosi ko'p jihatli murakkab hodisa bo'lib, turli bo'laklarni (leksik, grammatik, dinotativ, konnotativ) o'z ichiga oladi. Bu turli vazifalarni bajarib, har xil turlar bilan berilgan nutq birligi sifatida o'zida ko'p ma'lumotlarni mujassamlashtirgan. Nutq faoliyati fe'llarini tasvirlashda so'zning ichki formasi (mazmuni) tushunchasi muhim omil hisoblanadi. Biz so'zning ichki ma'nosi deb uning til birligi nominal (atama) ma'nosini tushunamiz. Ya'ni so'zning biz real holatda qabul qiladigan, anglaydigan semantik vazifasi tushuniladi. Aspektuallik munosabat nazariyasiga asoslanadi hamda aspektual tarkib berilgan mazmun va harakatdan iborat shakllanadi. Aspektuallik tarkibiga kiruvchi harakat tarzi hodisasi predikatlarning leksik–grammatik mazmuniga ko'ra ifodalaydigan ma'nolari tasnifi hisoblanadi. Ko'pgina hollarda ushbu mazmun temporal va makon o'lchami asosida quriladi. Aspektual xususiyat hodisaning ichki harakat va holat tarkibiga asosan tahlil etiladi.

Ifodalangan barcha hodisa, jarayonlar til tizimidagi uzviylik, leksik va grammatik muvofiqlikka asoslanadi. Ifodalaniladigan fikrlar leksik birliklari, ayniqsa fe'llarning o'ziga xos zahirasi, semantik turli tumanligi orqali namoyish etiladi. Ingliz tiliga xos bo'lgan xususiyat sifatida harakat tarzi turli tuman fe'li iboralar va subyekt hamda obyekt argumentlarining semantik miqdori ham e'tibordan chetga chiqmaydi, ya'ni butun predikat doirasida talqin etiladi. Nutq jarayonida qo'llaniladigan fe'l harakatlarning boshlanishi, tugallanishi, davomiy vaziyatlarni ifodalashi va tanlanadigan fe'llarning uyg'unligini keltirib chiqaradi. Natijada lahzalik, karralik kabi hodisalar ham vujudga keladi. Lahzalik, karralik harakatlari leksik vositalar, shu semantik belgilarga ega bo'lgan so'zlar, grammatik vositalar yordamida vujudga keladi. Bu jarayonlar aspektuallikning harakat tarzi kategoriyasida bir necha sinflarga bo'linishi mumkin. Xususan, leksik birliklarning sof semantik va leksik xususiyatlariga asoslanilgan holda, shuningdek, fe'l birliklarining boshqa til vositalari bilan aloqaga kirishishi, ya'ni kombinatsiyalashuvi orqali yuzaga keladigan lahzalik yoki karralik, hamda grammatik vositalar orqaligina hosil bo'ladigan ma'nolar, grammatik xususiyat va leksik birlik uyg'unlashuvi orqali vujudga keladigan semantik ma'nolar orqali harakat tarzi turlariga ajratiladi.

Aspektual semantikaning to'liqroq yoritilishi ham bevosita maydon nazariyasi doirasida olib borilishi ko'zlangan maqsadga erishishda muhim o'rin tutadi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Tugallanganlikni ifodalovchi lisoniy birliklar tipologiyasi”** deb nomlangan bo'lib, bobda ingliz va o'zbek tillarida tugallanganlikni ifodalovchi leksik birliklar, tugallanganlikka aloqador temporal vositalar, tugallanganlikning grammatik ko'rsatkichlari haqida turli fikr-mulohazalar keltirib o'tilgan.

Tugallanganlik xususiyatiga ega bo'lgan fe'llar semantikasini birlashtiruvchi komponentlar sifatida obyektning birlamchi holatini butunlay o'zgarishi natija sifatida qabul qilinishi, kauzativ jarayon, harakat natijasida obyektning birlamchi holatini umuman yo'qotishi kabilarni keltirish mumkin. Ammo, mazkur semali fe'llar hamma tillarda ham bir xil ekvivalent sifatida amal qilavermaydi. Ba'zi tillarda ushbu hodisa grammatik shakllangan bo'lishi mumkin. Shuningdek, bir fe'l

leksemasi turli grammatik birliklar ta'sirida har xil semantik ifodaga ega bo'lishi mumkin. Jumladan ingliz tilidagi biror tugallangan xususiyatli fe'lning o'zbek tilidagi ekvivalenti har doim ham bir xil semani ifodalaymaydi. Qiyoslang: *Meanwhile Mr. McGowan's smile faded to a look of perplexed gloom.* [O'Henry, 43]; *Meni shuur tark etgan, butun vujudim karaxt bo'lib qolgan edi* [S.Ahmad, 29].

Fe'llar gap ma'nolarining hosil bo'lishida muhim o'ringa ega. Yuqorida aytilganidek, har bir fe'l o'z leksik ma'nosidan tashqari, boshqa so'z turkumlari bilan birikib kelishi natijasida majmuaviy ma'nolar hosil qiladi. Ushbu majmualar fe'llarning leksik-semantik ma'nolarini farqlash bilan birga, turli birikmalar vujudga keltira olishi mumkin. Masalan: *At the moment, though, the red hen came bursting through the leaves, her wings partially opened and trailing in the dust* [Ch. Frazier, 32].

O'zbek tilida ko'makchi fe'llar yetakchi fe'l bilan birikishi orqali turli ma'nolarni yuzaga keltiradi. Ular ba'zi hollarda bir-biriga yaqin ma'nolarni anglatadi, degan fikr ham paydo bo'lishi mumkin, masalan, *kitobni o'qib bo'lmoq, kitobni o'qib chiqmoq, kitobni o'qib tugatmoq* bir qarashda bir xil ma'no, ya'ni o'qish jarayonining nihoyasiga yetganligini ifodalaydigandek ko'rinadi. Ammo, ular matnda qo'llanilishi bilan, va shuningdek aspektual ma'no jihatdan bir-biridan farq qiladi. Jumladan, *kitobni o'qib bo'lmoq* iborasi qo'llanilganida kitobni o'qish jarayoni yakunlanganligi nazarda tutiladi. *Kitobni o'qib chiqmoq* birikmasida esa o'quvchi tomonidan kitob har tomonolama o'rganilganligi ma'nosi anglashiladi. *Kitobni o'qib tugatdi* birikmasida esa, ma'lum hatti-harakat natijasida (va nihoyat) o'qish jarayonining tugallanganligi nazarda tutiladi.

O'zbek tilida tugallanganlik boshqa tillardagi kabi sifat bilan ham yasaliish imkoniga ega. Qiyoslanayotgan ingliz tilidan farqli ravishda, o'zbek tilida tugallangan ma'no sifatga yoki otga emas, balki ikkilamchi predikatni hosil qiladigan sifatdoshga tegishli sanaladi. Quyidagi konstruksiyalarda sifatdosh tugallanganlikning ko'rsatgichi vazifasini bajaradi. Masalan:

Bo'ri yelkasiga *toza qilib yuvilgan* sochiq tashladi [Tog'ay Murod, 21].

To'plangan misollar qatorida tugallangan konstruksiya *-ib* ravishdosh shaklidagi *bo'lib, qilib* fe'llari bilan hosil bo'lgan ko'plab misollar uchradi. Xulosa qilish mumkinki, o'zbek tilida tugallanganlikni ifodalovchi qurilmalarning shakllanishida ushbu ikkala ko'makchi fe'l asosiy element sifatida baholanishi mumkin.

O'zbek tilidagi rezultativ konstruksiyalarda ishtirok etadigan fe'l turkumidagi nominativ birliklar esa mazkur vazifani bajarmaydi.

Ingliz tilidagi perfekt shakli bilan ifodalanadigan tugallanganlik grammatik shaklga bog'liq bo'lsa-da, bunda fe'lning dinamik xususiyati ham o'z o'rniga ega. Faqatgina dinamik fe'llar perfekt shaklida tugallangan ma'noni anglatadi. Shuning uchun ham, vaziyat, hodisa yoki jarayonlar hozirgi noaniq zamonda muqobil tahlil uchun majburiy qo'llanilish sifatida talqin qilish mumkin. Bu kabi jarayonlar tugallangan va ba'zi hollarda natijaga yetaklovchi tugallangan aspektual vaziyatning yuzaga kelishiga sabab bo'ladi.

Kichik vaziyatlarda yuzaga keladigan tugallanganlik mazmuni hosil bo'lishida temporal vositaning leksik-semantik xususiyati va fe'lga tegishli bo'lgan aksional semantikaning o'rni muhimroq hisoblanadi. Masalan: *Sophia moved up*

last, slowly, for her long woolen dress was having its woven threads pulled by briars (Stone, 130). *Aravakash qo‘l siltab, yana Boboqulni chaqirdi* [L. Mahmudov “*Jasur bolalar*”, 31].

Fe‘l semantikasida o‘ziga xos vaziyatlarni aks ettira oladigan ma‘no bo‘laklari mavjud bo‘lib, ular freym shakllanishiga imkon yaratadi. Fe‘l semantikasini modellashtirishda uning tarkibidagi komponentlar muhim ahamiyatga ega. Jumladan, o‘zbek tilida mazkur komponent sifatida ko‘makchi fe‘llarni keltirish mumkin. Ko‘makchi fe‘llar tugallanganlik freymi hosil bo‘lishida muhim ahamiyatga ega. Masalan:

1) “Yaxshi bola” bo‘lib, qayiqcha ustiga *o‘tirib oldim*. Dadam bir *xatlab ariqdan o‘tdi-da*, kartoshka paykalga *kirib ketdi* [O‘. Hoshim, 32];

Tugallanganlik ifodalanish usullariga ko‘ra tillar kesimida farq qiladi. Jumladan, ingliz tilida tugallanganlikni ifodalovchi til birliklarini uch guruhga ajratish mumkin. Ulardan birinchisi va asosiysi maxsus ikkilamchi predikatsiyaga kirishuvchi konstruksiyalar; *John painted the house in red; Mary drank her coffee hot; Mary believes/considers John foolish*.

O‘zbek tilida esa tugallanish semantikasining o‘zini bir necha semantik turlarga ajratish mumkin. Ular ham grammatik ham leksik xususiyatlarga asoslaniladi. Xususan, *ol, ket, qol, tush, yet* ko‘makchi fe‘llari yordamida ifodalanadigan tugallanishning turli semantik turlarini keltirish mumkin. Masalan: *o‘qib olmoq, tushib ketmoq, ketib qolmoq, yiqilib tushmoq, kelib yetmoq* va hakoza. Tugallanishni anglatuvchi leksik-grammatik ko‘rsatgichlar ham mavjud bo‘lib, ularga *bo‘l, tugat, bitir* fe‘llarini ko‘rsatish mumkin. Masalan: *o‘qib tugatmoq, o‘qib bo‘lmoq, o‘qib chiqmoq*. Bu qo‘llanishlar o‘ziga xos semantik jihatlar bilan farqlanadi.

O‘zbek tilida tugallanganlik predikatda ifodalanadi. Shuningdek, *-an, -in, -il* (belgilandi, qilindi, bajarildi, amalga oshirildi) kabi maxsus suffikslarni tugallanganlikni anglatuvchi markerlar sifatida qabul qilish mumkin. Chunki ushbu suffikslar predikat ifodalagan harakatning natijasini ko‘rsatish uchun xizmat qiladi.

Sifat yordamida ifodalanadigan tugallanganlikni kuchsiz xususiyat sifatida baholash mumkin. Misol uchun biror holat o‘zgarishi *qilmoq* fe‘li (*U uyni top-toza qilib qo‘ydi*) yordamida ifodalanadi.

Qardosh bo‘lmagan ingliz va o‘zbek tillaridagi aspekt ma‘nolarini chog‘ishtirish ushbu tillardagi aspektual belgilarning o‘ziga xos ifodalanish usullari, bir biriga o‘xshash va noo‘xshash tomonlarini yoritishga yordam beradi. Buning namunasini quyidagi jadvalda ko‘rish mumkin:

Ingliz va o‘zbek tillarida tugallanganlikni ifodalovchi grammatik vositalar
Jadval 1.

№	<i>Ingliz tili</i>	<i>O‘zbek tili</i>
1	Dinamik fe‘llarning perfekt shakli	To‘liqsiz fe‘llar ishtirok etgan tuzilmalarning o‘tgan zamon shakli
2	Chegaralangan aksional xususiyatli fe‘llarning o‘tgan zamonda qo‘llanilishi	Chegaralangan xususiyatli fe‘llarning -bo‘l, -qol, -yet ko‘makchi fe‘llari bilan birikishining o‘tgan zamondagi shakli

Tahlil jarayonida ingliz va o‘zbek tillarida tugallangan ma’nolarni hosil qiluvchi lisoniy ifoda vositalarining quyidagi turlari aniqlandi:

1) tugallangan tuzilmada ishtirok etayotgan fe’l nominativ argumentning miqdoriy ko‘rsatkichi, subyektning holat o‘zgarishi obyektning parchalanish xususiyati, predikatning cheklanganlik xususiyati mavjudligi;

2) subyekt tomonidan amalga oshirilgan harakatning yakuniy, tugal nuqtasining mavjudligi mantiqan namoyon bo‘ladi;

3) tugallangan tuzilmalarning shakllanishida yetakchi va ko‘makchi fe’llarning leksik ma’nosi, chegaralangan aksional xususiyati (o‘zbek tiliga xos) muhim ahamiyat kasb etadi;

4) ingliz tilida tugallanganlik aniq morfologik belgilarga ega, jumladan, dinamik xususiyatli fe’llarning perfekt shaklida qo‘llanilishi, chegaralangan aksional xususiyat hamda tugallangan ma’noga ega faza fe’llarning infinitiv yoki gerundiy bilan birikishi orqali amalga oshiriladi;

5) o‘zbek tilida tugallangan tuzilmalar lokativ, instrumental otga nisbatan bajarilgan harakatni aks ettiradi;

6) o‘zbek tilida tugallangan tuzilmalar sifatdosh shakli, “bo‘lmoq”, “qilmoq”, “chiqmoq”, “tugatmoq” fe’llarining yetakchi va ko‘makchi vazifalarida nominativ birlikning holat o‘zgarishini anglatganda hosil bo‘ladi;

7) ikkala tilda ham tugallangan ma’noni anglatuvchi fe’l leksemalarining mavjudligi ushbu mazmuni semantik farqlovchi belgilari hisoblanadi;

8) ikkala tilda ham zamonga xos grammatik shakllar yordamida tugallanganlik ifodalanadi. Mazkur hollarda fe’lning aksional chegaralangan xususiyati muhim ahamiyat kasb etadi;

9) Ingliz tilida tugallanganlik ma’nosini ko‘rsatuvchi posleloglar mavjud bo‘lib, ularga up, over kabilarni kiritish mumkin. Shuningdek, ingliz tilidagi predlogli (in two hours) qurilmalar ham tugallanganlikning muhim ko‘rsatkichlari sirasiga kiradi.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Tugallanganlikning harakat tarzi doirasida voqelanishi”** deb nomlanadi.

Fazali fe’llar aspektual semantik makon/maydon (FSM) bilan bog‘liq, garchi ularning bu tizimdagi holati bo‘yicha farqlar mavjud bo‘lsada. A.V. Bondarko ta’limotida fazali fe’llar fazalilikning funksional-semantik sohasiga kiradi va bu, o‘z navbatida, FSM majmuasidan tashkil topgan integral tizim sifatida, aspektuallikning tarkibiy qismlaridan biri hisoblanadi.

Semantik strukturada hosil bo‘ladigan aksional ma’nolarning ifodalanish usullari quyidagicha ko‘rinish oladi: subyekt va uning faoliyati, subyekt, uning harakati va shu harakatning obyektga qaratilganligi, subyekt holatining o‘zgarishi, subyekt harakatining miqdori, subyekt harakatining sifatli xususiyatlari.

Aksional xususiyat har doim ham fe’llarning leksik-semantik ma’nolaridan kelib chiqavermaydi. Ular bilan ifodalanadigan birikmalar, ushbu fe’llarni to‘ldirib keladigan (ega, to‘ldiruvchi, lokativ pozitsiyani ko‘rsatuvchi) otli strukturalarda ham yuzaga keladi.

Aksional ma'no turli semantik guruhga tegishli fe'llar bilan kela olish imkoniyatiga ega bo'lib, u bildiradigan aspekt ma'nosi fe'llarning semantik guruhiga bog'liq ravishda hosil bo'ladi.

Aspektuallik grammatik kategoriya sifatida funksional-semantik maydondagi fe'lning aksional semantikasining turli ma'nolari bilan bog'liq hisoblanadi.

Natijaviylik (Achievements) va tugallanganlik (accomplishments) o'z mazmuniga va predikat doirasida cheklanganlik ma'no kasb etishiga ko'ra bir-biriga juda yaqin aspektual hodisalar sanaladi. Ammo, gomogenlik (bir tarkibli) nuqtayi nazardanidan farqlanadi. Misol uchun *A man is dying* jumlasidagi predikat anglatadigan ma'noda tugallanishdan ko'ra natijaviylik mazmuni ustunroq. Chunki, predikat ma'nosining ichki tarkibi yo'q, shuningdek, harakat progressiv shaklda bo'lishidan qat'iy nazar natijaga olib keladi. Yaxlitlik jihatidan ham ushbu hodisalar bir-biriga o'xshash mazmunga ega emas. Misol uchun *John is recognizing a friend* gapi mazmunan ma'lum lahzalar orasida holat o'zgarishini anglatganligi bois tugallanganlikdan ko'ra natijani ifodalab kelgan¹⁴.

Tugallanganlik turi (accomplishments) tarkibiga kiruvchi fe'llar vositasiz to'ldiruvchining yaxlitlik xususiyatiga va qo'llaniladigan temporal birliklar ma'nosiga bog'liq holda cheklangan va cheklanmagan xususiyatga ega bo'ladi. Misol uchun ingliz tilidagi *write, build, eat* fe'llari argumentning (ega/to'ldiruvchi) aniq miqdoriy, son bilan ifodalangan ko'rsatkichlar, ba'zi temporal vositalari yordamida argument ko'plik shakliga yoki sanalish xususiyatiga ega bo'lganda cheklanmagan predikat tarzida baholanadi.

O'zbek tilida ko'makchi fe'llarning turli tumanligi, ularning funksional vazifalari, yetakchi fe'llar bilan birikishda o'ziga xos qonuniyatlarining mavjudligi sabab tugallanganlik yoki natijani yuzaga kelishini aniqlashda grammatik shakllardan tashqari, fe'lli yoki fe'l bilan modifikatsiyalashadigan argumentlarning kumulyativ yoki miqdoriy ko'rsatkichlari ma'nosi ham muhim o'rin tutadi. Turli leksik ma'noga ega yetakchi fe'llar bilan birika oladigan *-ket, -qol* ko'makchi fe'llari ishtirokidagi misol tahliliga e'tibor qaratamiz. O'zbek tilidagi *yonmoq* fe'li ingliz tilidagi *die* fe'li singari natijaviy mazmunga ega bo'lgan chegaralangan xususiyatli fe'l hisoblanadi. Mazkur fe'l yetakchi fe'l vazifasida *-ket, -bo'l* kabi ko'makchi fe'llar bilan birikkan holda harkatning yakuniy nuqtaga yetganligi va shuningdek, natijasini anglatib keladi. Masalan: *Endi toqati toq bo'lganida o'tin lov etib yonib ketdi* [O'tkir Hoshimov, 11]; *Anvarning ko'zlari alamdan qisilib ketdi* [O'tkir Hoshimov, 30];

O'zbek tilidagi *-qol* ko'makchi fe'li o'zining turli leksik guruhlardagi fe'llar bilan birikish imkoniyatining kengligi hamda turli aspektual ma'no ifodalashi bilan ajralib turadi. Mazkur ko'makchi fe'l ba'zi leksik guruhga ega yetakchi fe'lar bilan birikkanda harakatning tasodifan boshlanganligini anglatib kelsa, boshqa hollarda holat o'zgarishini bildirib keladi. Holat o'zgarishi bilan bog'liq natijaviylik ma'nosi inkremental mazmunga ega yetakchi fe'llar bilan modifikatsiyalanganda ko'zga tashlanadi. Quyidagi misollarga e'tibor qaratamiz: *Tol shoxlari soyaday*

¹⁴ Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.

qorayib qoldi [O‘tkir Hoshimov, 15]; *U zax hidi anqib turgan kesakiga suyanganicha lablarini mahkam tishlab, munkayib qoldi* [O‘tkir Hoshimov, 26].

O‘zbek tilida esa tugallanish semantikasini o‘zini bir necha semantik turlarga ajratish mumkin. Ular ham grammatik ham leksik xususiyatlarga asoslaniladi. Xususan, *ol, ket, qol, tush, yet* ko‘makchi fe‘llari yordamida ifodalanadigan tugallanishning turli semantik turlarini keltirish mumkin. Masalan: *o‘qib olmoq, tushib ketmoq, ketib qolmoq, yiqilib tushmoq, kelib yetmoq* va hakoza. Tugallanishni anglatuvchi leksik-grammatik ko‘rsatgichlar ham mavjud bo‘lib, ularga *bo‘l, tugat, bitir* fe‘llarini ko‘rsatish mumkin.

Ingliz tilida ham o‘zbek tilida ham harakat tarzining ifodalanishida ma‘lum ma‘noda leksik ko‘rsatgich sifatida baholanadigan faza fe‘llari tadqiqi harakat tarzining bir bo‘lagi hisoblanadi. Jumladan, faza fe‘llari borasida ham bir xil qarashni uchratavermaymiz, xususan, ba‘zi tilshunoslar faza fe‘llarini yarim yordamchi deb tushuntirishga harakat qilishsa, boshqalari faza fe‘llarini ikkilamchi funksional predikat degan nazariyani ilgari suradi. Uchinchilari esa faza fe‘llari mustaqil fe‘l ekanligini ta‘kidlashadi.

Ingliz tilidagi fe‘llarining aksional xususiyatlari ilk bor uchta (chegaralangan, chegaralanmagan, ikki aksional xususiyatli) guruhlariga ajratilib, funksional-semantik maydondagi aspektual vaziyatlari qiyosan tahlil etildi. Ushbu semantik tahlil natijasida tildagi aspektual vaziyatlarning ifodalanishida fe‘l aksional semantikasining o‘rni va kontekstdagi nutq vositalarining ta‘siriga egaligi aniqlandi.

Har bir aksional guruhga tegishli bo‘lgan fe‘llarining nutq vaziyatida ifodalaydigan aspektual vaziyat turlari, birinchi navbatda, ularning aksional xususiyatiga bog‘liq bo‘lsa, ikkinchidan, analitik shakllar va kontekst konkretizatorlarining ta‘siri muhim o‘rin tutishi kuzatildi.

Ushbu ishda ingliz tilidagi aksionallikning fe‘l semantikasi tadqiqoti doirasida uchta guruhga (chegaralanganlik, chegaralanmaganlik, ikki aksional guruh) ilk bor kuzatildi. Bu tadqiqot kelajakda ushbu aksionallikning uchta guruhga ajratish usuli aspektologik tadqiqotlarni kognitiv, qiyosiy tilshunoslik va pragmatik yo‘nalishda tadqiq etish uchun muayyan darajada poydevor bo‘ladi. Chunki, aspektologik yo‘nalish bevosita tilshunoslikning ushbu yangi sohalari talablari darajasida o‘rganilishi mumkin.

Shuningdek, fe‘llarning aksional xususiyatlari shu paytgacha ma‘lum bo‘lgan va grammatikada keng qo‘llaniladigan o‘timli-o‘timsizlik bilan bevosita aloqador. Jumladan, o‘timli fe‘llarning ko‘pchiligi vositasiz to‘ldiruvchi oladi va ularda chegaralanmaganlik xususiyati mavjud, o‘timsiz fe‘llar vositali to‘ldiruvchi olish xususiyatlariga egaligi bilan chegaralangan xususiyatiga ega, shuningdek, ikki aksional xususiyatli fe‘llar to‘ldiruvchi olish imkoniyati cheklanmaganligi bilan farqlanadi.

XULOSA

Ingliz va o‘zbek tillaridagi tugallangan ma‘nolarni ifodalovchi lisoniy birliklar, ushbu ma‘noni anglatuvchi lisoniy tuzilmalarning funksional-semantik va

lisoniy-madaniy va kognitiv jihatlarini chogʻishtirma tahlil qilishga qaratilgan tadqiqotimiz boʻyicha quyidagi xulosalarga kelindi.

1. Qiyoslanayotgan tillarda tugallanganlik semantikasi har bir tilning strukturaviy, morfologik, sintaktik, leksik, hamda lingvomadaniy xususiyatlariga asoslangan ifodalanish usullari, modellarda oʻz ifodasini topgan.

2. Maʼlum shakl va mazmunga ega boʻlgan barcha sathlardagi til birliklari aspektual tuzilmani tashkil qilishi mumkin. Tugallanganlik sintaksis va semantikaning muhim tadqiq obyektlaridan biri sifatida alohida ifodalanish va mazmun planiga ega. Shu asnoda, qiyoslangan ingliz va oʻzbek tillari tarkibida tugallangan tuzilmalarning oʻziga xos ifoda qatori mavjud. Bular orasida oʻz ifodalanish usuli, yasali shakllari, sintaktik-semantik bogʻlanishiga ega, tipologik tahlilga mos boʻlgan tugallangan tuzilmalar muhim ahamiyat kasb etadi.

3. Oʻzbek tilida tugallangan tuzilmalar shaklan yetakchi va koʻmakchi feʼlli tuzilmalarga xos hodisa sanaladi. Tugallanganlik ikkilamchi predikatlarni tashkil qiladigan *-gan* shakldagi sifatdash quyidagi sintaktik vazifalarni bajaradi: 1) sifatdash predikatlikka bogʻliq element sifatida baholanadi; 2) sifatdash asosiy predikatga nisbatan hol vazifasini bajaradi; 3) sifatdash ushbu konstruksiyalarda tugallangan maʼnolarini aks ettiruvchi asosiy element hisoblanadi; 4) sifatdash tugallangan tuzilmalarda asosan *-ib* shaklini olgan *qilmoq* va *boʻlmoq* feʼllari bilan munosabatga kirishadi.

4. Ingliz tiliga xos boʻlgan tugallangan maʼnolarning asosiy koʻrsatgichi murakkab toʻldiruvchi vazifasida kelgan ikkinchi komponentning morfologik belgisi sanaladi va bu holatni: a) obyekt holatining oʻzgarishini koʻrsatuvchi sifatning qoʻllanilishi; b) chegaralangan xususiyatli feʼlning infinitiv shakli; d) kauzativ feʼllardan keyin qoʻllaniladigan murakkab toʻldiruvchining ikkinchi komponenti sifatdash II shakli taʼminlaydi. Mazkur hollarda ikkilamchi predikat obyekt holatining oʻzgarganlik, yaʼni tugallanish natijasini anglatib keladi.

5. Tugallanganlikning ifodalanishi tillarning morfologik, sintaktik shakllanishiga koʻra farq qiladi. Baʼzi tillarda mazkur hodisa morfologik xususiyatlarga ega boʻlsa, boshqalarida leksik xususiyatga egadir. Leksik xususiyat morfologik shakllangan tillarga ham xos jihat sanaladi. Chunki, tugallangan maʼno bevosita feʼlning leksik va semantik xususiyati boʻlib, morfologik jihatdan oʻziga xos tuzilmalarni tashkil etadi.

6. Ingliz va oʻzbek tillarida tugallanganlikni anglatuvchi tuzilmalar aniq va oʻxshash shakllarga ega emas. Ingliz tilida tugallanganlik ikkilamchi predikat vazifasida sifat, infinitiv va sifatdash shakllari, baʼzi (odatda chegaralangan xususiyatli) feʼllarning majhul nisbat shakli, bogʻlovchi feʼl va sifat birikmali konstruksiyalarda, tugallangan maʼnoga ega feʼllarning leksik maʼnosi yordamida ifodalanadi.

7. Oʻzbek tilida tugallanganlik *-gan* shakliga ega boʻlgan sifatdash va *boʻlmoq*, *qolmoq*, *ketmoq* koʻmakchi feʼllari bilan hosil boʻladigan analitik birikmalarga, sifatdash va *edi* toʻliqsiz feʼl birikmalariga, feʼlning leksik-semantikasida natijaga yoʻnaltirilgan maʼno mavjud *sinmoq*, *oʻlmoq*, *yiqilmoq* kabi feʼllarga, tasviriy ifoda maʼlum natijani anglatuvchi konstruksiyalarga xos hodisa sanaladi.

8. Perfekt va tugallangan semantika nutq vaziyati bilan bog'liq holda farqlanadi. Ingliz tilida perfekt o'tkan zamon nuqtayi nazardanidan narrativ matnda harakatlar ketma-ketligida, taksis hodisalarida, hozirgi zamonda esa nutq vaziyatiga aloqador hodisa sifatida baholansa, tugallanganlik esa holat o'zgarishi bilan bog'liq ma'lumotni o'zida saqlaydi. Bundan tashqari, ushbu hodisalar dinamiklik va statik xususiyatlar asosida ham farqlanadi.

9. Leksik vositalar rezultativlikning ifodalanishida muhim ahamiyat kasb etadi. Jumladan, tugallangan tuzilmalarda ishtirok etadigan fe'l, ot, sifat kabi lisoniy birliklarning leksik ma'nolari aynan rezultativ manoni ifodalashda muhim o'rin tutadi.

10. Sifatdosh shakli (ingliz tilida sifatdosh II shakli) fe'ning kuchsizlangan ma'nosini aks ettiradi hamda harakat natijasida holat o'zgarishi bilan bog'liq tugallanganlikni anglatadi.

11. Qiyoslangan tillarda rezultativ tuzilmalar ma'lum grammatik ko'rsatgichlarga ega. Xususan, ingliz tilida fe'ning o'timlilik xususiyati yetakchilik qilib, tuzilma doirasida agens yoki patsiyensning ishtiroki muhim o'rin tutadi. O'zbek tilida fe'ning analitik shakllari, sifatdosh shakli tugallangan tuzilmalarning asosini tashkil qiladi. O'timli fe'llar va o'timsiz fe'llar ishtirokidagi tuzilmalar tranzitivlik jihatlari bilan farq qiladi. O'timli fe'llar vositasiz to'ldiruvchi oladi va obyekt sifatliy o'zgarishga uchraydi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

САЛОХИДДИНОВ МАНУЧЕХР ШАРОФИДДИНОВИЧ

**РЕАЛИЗАЦИЯ СЕМАНТИКИ ЗАВЕРШЕННОСТИ В
ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОМ ПОЛЕ В АНГЛИЙСКОМ И
УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Бухара – 2025

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером №В2023.2.PhD/Fil3566 в Высшей Аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Самаркандском государственном институте иностранных языков. Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Сафаров Шахриёр Сафарович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Хажиева Феруза Мелсовна
доктор филологических наук, профессор

Джаббаров Шерзод Халикулович
доктор философии по филологическим наукам, доцент

Ведущая организация: Каршинский государственный университет

Защита диссертации состоится « 12 » апреля 2025 г. в 09⁰⁰ часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-29-14; факс: +99865221-27-07, e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 599. (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан « 06 » марта 2025 года.
(Протокол рассылки за № 25-05 от « 06 » марта 2025 года).



Д.С.Ураева
Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

З.И.Расулов
Учёный секретарь Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

Ф.М.Хажиева
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом языкознании в рамках исследования аспектуальных категорий, относящихся к глагольной системе, большое внимание уделяется выявлению грамматических показателей, таких как грамматический вид (спряжение/тип), способ действия (actionsart), аксиональность (свойство разграниченности/неразграниченности лексемы глагола) анализу контекстуальной семантики. Эти особенности аспектуальности связаны с задержкой действия глагола и могут быть проанализированы в рамках функционально-семантического поля и контекстуальной семантики, научно-теоретическое значение имеет выявление аксиональных особенностей глагола, языковых средств представления аспектуального содержания в системе языков, не обладающих категориальными признаками вида, а также межъязыковое сопоставление, изучение ситуаций, связанных ходом аксиональности (ограниченности /неограниченности) в рамках лексического, лексико-семантического, синтаксического, концептуального уровней аксиональности и исследование вопросов сопоставительной семантики глагола.

В мировой лингвистике аспектуальная семантика глаголов изучается с применением таких подходов, как функционально-семантический, композиционный, морфосинтаксический. В целом, хотя общие черты аспектуальной семантики глаголов исследуются на разных уровнях языка, сравнительное исследование аспектуальной семантики на лексическом, грамматическом, синтаксическом уровнях, контекстуальной семантики, особенности разграничения/неограниченности глаголов, классификация аспектуальной семантики, выделение семантически нераскрытых значений глагольных единиц, аксиональные свойства глаголов и др. через их активацию в функционально-семантическом поле в процессе их выявления определение аспектуальных значений в английском и узбекском языках, служит для научной оценки целостности формы и содержания, а также для создания передовых теорий.

Проводимые в нашей стране реформы наряду с современной лингвистикой играют важную роль в расширении масштабов межкультурного общения. Как подчеркнул Президент Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёев, «Наука и просвещение играют важную роль в повышении интеллектуальных и духовных возможностей не только молодежи, но и всего нашего общества»¹. Среди таких задач – сравнительное изучение грамматических, функционально-семантических особенностей аспектуальных значений в речи двух народов-английского и узбекского, живущих далеко друг от друга и говорящих на разных системных языках. Это расширяет имеющиеся возможности в дальнейшей стабилизации взаимовыгодных отношений между двумя народами, обогащая научные

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning qarori PQ-96-son 20.01.2022 yildagi Oliy Majlisga Murojaati. URL: <https://uza.uz/ru/posts/poslanie-prezidenta>

выводы о семантике завершенности и их функционально-семантическом поле в лингвистике.

Данная диссертация в определенной степени служит реализации задач, определенных в Указах Президента Республики Узбекистан №УП-5847 «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, №УП-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы» от 18 января 2022 года, №УП-158 «О стратегии Узбекистан -2030» от 11 сентября 2023 года, Постановлениях Президента Республики Узбекистан №ПП-3775 «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в масштабных реформах, проводимых в стране» от 5 июня 2018 года, №ПП-4884 «О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию системы образования и воспитания» от 11 ноября 2020 года, №ПП-4963 «О мерах по поддержке научно-исследовательской деятельности и внедрению системы непрерывного профессионального развития в сфере народного образования» от 25 января 2021 года, №ПП- 5117 «О мерах по выведению на качественно-новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» от 19 мая 2021 года, а также других нормативно-правовых документов относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом языкознании такие известные ученые, как Vendler, Dowty, Ю.С.Маслов, А.В.Бондарко, Б.М.Балин, М.А.Шелякин, Б.Х.Ризаев, В.Comrie, D.R.Dowty, Ö.Dahl, С.Tenny² проводили обширные исследования в области аспектологии и изучали вопрос о грамматическом выражении аспектуальности и ее реализации в функционально-семантическом поле.

² Vendler Z. Verbs and Times // *Philosophical Review* 56, 1967. – P. 143-160.; Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.; Маслов Ю.С. Результатив, перфект и глагольный вид // Типология результативных конструкций: Результатив, статив, пассив, перфект. – Л., 1983. – С. 41-54.; Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л.: Наука, 1984. – 133 с.; 67. Balin В.М. Сравнительная аспектология русского и немецкого языков. – Калининский гос. Университет, 85 с.; Шелякин М.А. Категория вида и способы действия русского глагола. – Таллин: Валгус, 1983. – 216 с.; Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: “Фан”. 1999. –121 с.; Ризаев Б.Х. Типы презентных аспектуальных ситуаций с неопределенными глаголами // *Nutq Lingvistikasi/ Xalqaro ilmiy-nazariy konferensiya materiallari – Samarqand*. 2006. – В. 17-18.; Comrie B. Aspect. An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems. – Cambridge, 1976. – 142 p.; Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.; Dahl Ö. The tense-aspect systems of European languages in a typological perspective // *Tense and aspect in the languages of Europe*. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 3-25.; Tenny C. Aspectual Roles and the Syntax–Semantics Interface. – Dordrecht: Kluwer. 1994.

Концептуальное содержание единиц, реализующих аспектуальную семантику глаголов, сравнительно-типологически исследовано такими учеными, как А.В.Шлуинский, В.А.Плунгян, Е.В.Падучева, Ю.Д.Апресян, С.Г.Татевосов, Н.Филип, М.Крифка, Б.Левин, Х.Раппапорт, С.Рохштейн³. В Узбекистане по этой тематике исследования вели В.Х.Ризаев, А.Нурмухаммедов, Г.Мирсанов, О.Шукуров, С.Менглиева⁴ и другие.

Хотя и в этом направлении проделана значительная работа, но реализация семантики завершенности в речевых ситуациях в рамках предиката, концептуальная семантика сравнительно не исследована. В связи с этим, данное исследование посвящено сравнительно-типологическому анализу в функционально-семантическом поле значения завершенности, выраженного в английском и узбекском языках.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках направления «Семантика предложения и ее интерпретация в сравнительной типологии» плана научно-исследовательских работ Самаркандского государственного института иностранных языков.

Целью исследования является выявление функционально-семантического поля семантики завершенности в английском и узбекском языках.

Задачи исследования. Исходя из цели данной диссертации, предусмотрена реализация следующих задач:

анализ существующих теоретических взглядов путем изучения работ по выбранной теме в сопоставляемых языках и выражение обобщенного отношения к ним;

³ Типология «небудущего времени» и лексическое значение глагола // Проблемы типологии и общей лингвистики. Международная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения проф. А.А. Холодовича. Санкт-Петербург, 4-6 сентября 2006 г. СПб: Нестор-История, 2006. С.178-182.; Плунгян В.А. К описанию армянской глагольной парадигмы: «темпоральная подвижность» и перфектив // *Армянский гуманитарный вестник*, 2006, № 1, – С. 7-20.; Падучева Е.В. «Накопитель эффекта» и русская аспектология // *Вопросы языкознания*. – М., 2004. № 5. – С. 46-57.; Апресян Ю.Д. — М.: Языки славянских культур, 2006. – 912 с.; Татевосов С.Г. Акциональность: типология и теория // *Вопросы языкознания научный журнал*, 2005, № 1, – С. 108-141.; 79. Filip H. Events and Maximalization: The Case of telicity and Perfectivity // *Theoretical and Crosslinguistic Approaches to the Semantics of Aspect*, 2008. – Amsterdam. Volume 110. – P.217-256.; Krifka M. Thematic Relations as Links between Nominal Reference and Temporal Construction // Sag, I. A. and A. Szabolsci (eds.), *Lexical Matters*, 1992. – P. 29-53.; Levin B., Rappaport M. The lexical semantics of verbs of motion: The perspective from unaccusativity”. In I.M. Roca (ed), *Thematic Structure: Its Role in Grammar*. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1992. – P. 247-269.; Rappaport Hovav, Malka, Beth Levin. An event structure account of English resultatives // *Language* 77: 2001. – R. 766-797.; Rothstein S. Secondary Predication // *Blackwell Companion to Syntax / Martin* 70. Everaert & Henk van Riemsdijk (Eds.) 2006. Vol. II. – P. 209-233.

⁴ Ризаев В.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: “Фан”. 1999. –121 с.; Нурмухамедов А. Выражение начинательности глагольного действия в современном немецком и узбекском языках: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. -Л., 1976. - 23 с.; Mirsanov G‘.Q. Ingliz va o‘zbek tillarida yurish-harakat fe‘llarining aksional va aspektual xususiyatlari. *Filol.fan.n....diss. avtoref.* –T.; 2009. – 21 b.; Mirsanov G‘. Q. Diskurs tarkibida aspektual va temporallik mazmun ifodasi.–Toshkent: “Navro‘z”, 2018. - 156 b.; Mirsanov G‘. Q. “Qol” ko‘makchi fe‘li bilan ifodalanadigan aspektual semantika. // *Ilm sarchashmalari*, 2015, 7-son. – B. 37-42.; Shukurov O. U. Harakat tarzi shakllari paradigmasi. *Filol. fan. nomz. diss....avtoref.* – Samarqand. 2005. – 22 b.;

определение запаса лексико - семантических единиц средств выражения завершенности в сравниваемых языках;

раскрытие содержания семантики завершенности, обозначающего предикат в английском и узбекском языках и проявляющегося в рамках композиционного подхода;

определение языковых и неязыковых признаков аспектуальных ситуаций, реализуемых в функционально-семантическом поле завершенности обоих языков.

В качестве **объекта исследования** выбран комплекс языковых средств, предоставляющих смысл завершенности на английском и узбекском языках.

Предмет исследования составляют схожие и отличительные особенности функционально-семантического поля семантики завершенности в английском и узбекском языках.

Методы исследования. При решении поставленных перед исследованием использовались методы функционально-семантического анализа, дистрибутивного анализа, сравнительно-типологического, статистического анализа, а также методы семантического описания, преследующие цели выделения лексико-семантических групп.

Научная новизна исследования состоит из следующих:

аргументировано, что морфо-синтаксическая, лексико-семантическая сущность и функционально-семантические особенности завершенности в английском и узбекском языках формируются на основе интеграции таких факторов, как национально-языковая, культура языка и речи, национальный менталитет, поэтическое мышление обоих народов;

доказано, что аналитическая форма завершенности в английском и узбекском языках выражает завершенные ситуации в рамках аспектуальности, которые активизируются в функционально-семантическом поле под влиянием сочетаний глаголов, аксиональных свойств;

выявлено, что в английском языке завершенность выражается в функции вторичного предиката с помощью форм прилагательного, инфинитива и причастия, некоторые формы страдательного глагола (обычно с ограниченным свойством), конструкций связующего глагола и сочетаний прилагательного, лексического значения глаголов с завершенным значением, аналитические спряжения, образующиеся в узбекском языке с причастием и вспомогательными глаголами, имеющими форму *-ган*, проявляются в преобладании конструкций причастия и неполного глагола *еди*;

обосновано, что на основе комплексной классификации завершенной семантики обоих языков, имеющей высокий функциональный потенциал и свою прагматическую природу, контекстуально-коммуникативная обусловленность, парадигматическая и синтагматическая актуализация которой проявляются в триаде семантика-функция-прагматика.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

установлено, что в немецком и тюркском языках аспектуальность изучается не как морфологическое явление, а как функционально-семантическая категория, с этой точки зрения в английском и узбекском

языках аспектуальность играет важную роль в сравнительном изучении семантики глаголов;

по содержанию лексико-грамматического выражения охарактеризованы единицы, обозначающие завершенность в английском и узбекском, определены аксиальные значения глагола в связи с его лексико-семантическими возможностями, а также раскрыта лексико-семантические возможности средств выражения завершенности ;

типы аспектуальных ситуаций в английском и узбекском языках активизируются морфологическими, синтаксическими средствами, исходя из возможностей этих языков. В то время как в английском языке выражение аспектуальных ситуаций осуществляется с помощью аксиального признака глагола, наречий, присоединяемых к глаголу, предлогов, в узбекском языке разработан метод анализа, показывающий их возникновение в рамках аксиальной семантики глагола, сочетаний ведущих и вспомогательных глаголов в аналитических формах.

Достоверность результатов исследования определяется соответствием и методологической обоснованностью посредством функционально-семантических, дистрибутивных, сравнительно-типологических и статистических методов анализа примененных в работе подходов и методов современным теориям, получением материала исследования из достоверных источников, четкой формулировкой проблемы, строгостью выводов, внедрением предложений и рекомендаций в практику, подтверждением внедренности полученных результатов компетентными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования заключается в том, что содержащиеся в нем научные выводы и теоретические обобщения служат для изучения активизации значения завершенности в семантическом поле в английском и узбекском языках, проведенный анализ взаимосвязи лексико-семантического, грамматического анализа в функционально-семантическом поле обеспечивает широкий спектр возможностей для теоретического изучения семантики завершенности в сопоставляемых языках на лексико-семантическом, грамматическом и концептуальном уровнях.

Практическая значимость результатов исследований заключается в том, что они могут быть использованы при создании учебных пособий для студентов и магистрантов филологических направлений, проведении лекций и практических занятий по дисциплинам «Актуальные вопросы теоретической грамматики», «Актуальные вопросы сравнительной типологии», «Когнитивная лингвистика», «Семантика», «Сравнительная типология», «Теоретическая грамматика», а также при организации специального курсов по актуальным проблемам общей аспектологии, также теоретико-фактический материал, рассмотренный в диссертации, имеет важное практическое значение при написании выпускных квалификационных работ, магистерских диссертаций и научных статей в области филологии, а также при понимании семантических различий

глаголов в английском и узбекском языках для студентов, изучающих английский язык.

Внедрение результатов исследования. На основе полученных научных результатов и практических предложений по реализации семантики завершенности в функционально-семантическом поле в английском и узбекском языках:

теоретические выводы относительно того, что морфо-синтаксическая, лексико-семантическая сущность и функционально-семантические особенности завершенности в английском и узбекском языках формируются на основе интеграции таких факторов, как национально-языковая, культура языка и речи, национальный менталитет, поэтическое мышление обоих народов использованы в рамках инновационного исследовательского проекта №I-204-4-5 «Создание и внедрение в учебный процесс виртуальных ресурсов на основе информационно-коммуникационных технологий по предметам специальности английский язык» реализованного Самаркандском государственном институте иностранных языков (справка №324/02 Самаркандского государственного института иностранных языков от 6 сентября 2023 года). В результате материалы и выводы диссертации послужили ресурсом для студентов, магистрантов филологических факультетов высших учебных заведений при проведении лекций и практических занятий.

теоретические выводы относительно того, что аналитическая форма завершенности в английском и узбекском языках выражает завершенные ситуации в рамках аспектуальности, которые активизируются в функционально-семантическом поле под влиянием сочетаний глаголов, аксиональных свойств использованы в рамках проекта Tempus Project 544161- TEMPUS-1-2013-1-UK-TEMPUS-JPCR Aston University DeTEL “Developing the Teaching of European Languages: Modernizing Language Teaching through the development of blended Masters Programmes” программы TEMPUS Европейского Союза реализованного в в 2014-2016 годах Самаркандском государственном институте иностранных языков (справка №322/02 Самаркандского государственного института иностранных языков от 6 сентября 2023 года). В результате достигнутые результаты исследовательской работы и выработанные рекомендации были использованы в учебном процессе института и реализации международных проектов.

теоретические выводы о том, что в английском языке завершенность выражается в функции вторичного предиката с помощью форм прилагательного, инфинитива и причастия, некоторые формы страдательного глагола (обычно с ограниченным свойством), конструкций связующего глагола и сочетаний прилагательного, лексического значения глаголов с завершенным значением, аналитические спряжения, образующиеся в узбекском языке с причастием и вспомогательными глаголами, имеющими форму *-ган*, проявляются в преобладании конструкций причастия и неполного глагола *эди* использованы а рамках

зарубежного проекта 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-SVNE-SP-ERASMUS + SVNE IMEP «Модернизация и интернационализация процессов системы высшего образования в Узбекистане» программы Европейского Союза Эрасмус+, реализованного в 2016-2018 годах в Самаркандском государственном институте иностранных языков (справка № 321/02 Самаркандского государственного института иностранных языков от 6 сентября 2023 года). Результаты исследования использованы при создании учебных пособий по сравнительной типологии, также как спецкурс по актуальным проблемам общей аспектологии.

выводы и результаты относительно того, что на основе комплексной классификации завершенной семантики обоих языков, имеющей высокий функциональный потенциал и свою прагматическую природу, контекстуально-коммуникативная обусловленность, парадигматическая и синтагматическая актуализация которой проявляются в триаде семантика-функция-прагматика использованы при подготовке сценария передачи «Качественное образование – основа прогресса» Самаркандской областной телерадиокомпании (справка №01-07/301 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 11 сентября 2023 года). В результате предусмотрено, что научно-популярные рекомендации, выдвинутые в данной диссертации, могут быть использованы в последующих телепрограммах.

Апробация результатов исследования. Результаты исследовательской работы обсуждены на 11, в частности 2 международных и 9 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 19 научных статей, в том числе 8 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из них 6 в республиканских, 2 в зарубежных изданиях.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов по главам, заключения к работе, списка использованной научной и художественной литературы. Объем диссертации составляет 134 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

В вводной части диссертации обоснованы актуальность и необходимость темы, описаны ее цели и задачи, объект и предмет, указано соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, а также изложены научная новизна исследования, практические результаты, раскрывается научная и практическая значимость полученных результатов, предоставлены рекомендации по внедрению результатов исследования в практику, приведены данные по опубликованным работам и структуре работы

Первая глава диссертации называется «**Составные части аспектуальности**», в которой широко освещаются грамматические

показатели аспектуальности, фазовые глаголы в различных языковых системах, классификация способов действия и концептуальное выражение.

В каждом языке при лексико-семантической категоризации глаголов обращаются к способу действия. Исходя из этого, их можно разделить на следующие классы или категории: действие, процесс, свойство, отношение. Следовательно, в семантике каждого глагола действие, относящееся к какому-либо явлению, описывающему вселенную, концептуализируется в виде таких вещей, как протекание, процесс, состояние.

Семантика динамичности глаголов определяется наличием следующих концептуальных характеристик и признаков: 1) *субъектно-ориентированный* (ориентирован на конкретный тип субъекта); *активность* (когда субъект использует свою энергию для выполнения действия); *управление* (управление процессом реализации своего желания, т. е. одновременное достижение определенного результата); 2) *объектно-ориентированный* (ориентированный на определенный тип объекта и свойство влиять на него); *признак влияния достижения определенного результата* (достижение изменения определенного типа или формы объекта); 3) *аспектно-темпоральные и качественные признаки: местоположение во времени* (точное указание времени: например: в пять часов), *деление на типы фаз* (деление на фазы: начало, завершенность, середина действия); *кратность действия* (однократность, многократность, повторяемость); 4) *продолжительность*. Например: *Tom was painting the fence at 5 o'clock yesterday*⁵.

А. В. Бондарко говоря о том, что семантические признаки играют важную роль в изучении значений аспектуальности, подчеркивает важность не только грамматической формы слова, но и контекста и лексического значения. Это привело к появлению теории "функционально-семантической категории" ученого⁶.

Несмотря на то, что изучение аспектуальности, темпоральности и аксионартских значений широко распространено, становится очевидным важность сосредоточения внимания на изучении их в связи друг с другом. Это может быть связано с тем, что семантика глагола изменчива как в контексте, так и в рамках дискурса, т. е. "гибкая". Для обобщенного типа значений аспектуальности и аксионартности А.А.Бондарко принимает термин аспектуальность. Именно этот термин может сделать изучение и классификацию смысла глагола в тексте важным для языков, в которых этот аспект не имеет грамматической формы.

Впервые о существовании аспекта как грамматической категории в узбекском языке говорил А.Гуломов. Он пытается найти явления, которые напрямую похожи на категорию вида в русском языке⁷. Позже академик А.Ходжиев категорически отрицает существование в узбекском языке

⁵ Mirsanov G'.Q. Ingliz va o'zbek tillarida yurish-harakat fe'llarining aksional va aspektual xususiyatlari. Filol.fan.n....diss. avtoref. –T:, 2009. – 21 b.

⁶ Бондарко А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. – Л., 1983. – 208 с.

⁷ G'ulomov A. G'. Fe'l. – Toshkent: O'qituvchi, 1954. – 88 b.

категории вида. Ученый отмечает, что сочетние ведущих и вспомогательных глаголов в узбекском языке образуют своеобразный отдельный уровень⁸. Ученый не обращает внимания на аспектуальную семантику аналитических форм в узбекском языке. Д.Насилов, занимавшийся исследованием семантики глаголов в тюркских языках, отмечает, что сочетание ведущих и вспомогательных глаголов в узбекском языке выражают аспектуальную семантику. Автор рассматривает аспектуальные значения в узбекском языке, выраженные с помощью аналитических форм, как относящиеся к лексико-грамматической категории⁹. Осуществив ряд работ по аспектуальности, Б.Х.Ризаев¹⁰ и Г.К.Мирсанов¹¹ сосредотачиваются на значениях глагола, которые формируются на основе свойств разграниченности/неразграниченности.

Концепт завершенности семантически делится на два вида: завершенность и результативность. Содержание структуры этих явлений также проявляется в выражении сложных и простых ситуаций. Например: *With the commencement of the rain the lightning gradually ceased [Cronin, 56]; Throughout the interview she kept her temper perfectly, laughing and jesting in a slightly patronizing way at her husband, whereas Mor by the end of it was reduced to almost speechless anger (Murdoch: 104)*. В первом из приведенных примеров фазовый глагол обозначает завершенность ситуации, а фазовый глагол во втором примере обозначает результат.

Как известно, семантическая задача охватывает реалии, относящиеся к действительности, а также единицы, относящиеся к содержанию. Задача связана со значением, которое представляют языковые единицы¹². Функционально-семантическое поле состоит из основных семантических категорий грамматики, 1) аспектуальности (действия во времени, таксис); 2) темпоральности; 3) модальности; 4) соотношения; 5) субъективности, объективности (отношения субъект-предикат, объект-предикат) коммуникативного содержания выражения, определенности, неопределенности; 6) количественности, качества, поцесивности, компаративности 7) содержание в себе такой черты, как локативность. В функционально-семантическом категориальном анализе важно, чтобы различались: а) структура функционально-семантической категории в языковой системе (“центр и периферия”, распределение различительных семантических признаков между компонентами периферии и ядра, группировка, общее микропространство, принципы их построения; б) определение функционально-семантической категории заключается во взаимодействии компонентов данной категории в речи: соотношении грамматических и неграмматических средств в контексте, создании

⁸ Hojiyev A. Fe'l. – Toshkent: Fan, 1973. – 192 b

⁹ Насилов Д.М. Формы выражения способов глагольного действия в алтайских языках. // Очерки сравнительной морфологии алтайских языков. – Л.: Наука, 1978. – С. 88-177.

¹⁰ Ризаев Б.Х. Проблема аспектной семантики временных форм немецкого глагола. Аспектная семантика претерита. – Ташкент: “Фан”. 1999. –121 с.

¹¹ Mirsanov G'. Q. Diskurs tarkibida aspektual va temporallik mazmun ifodasi.–Toshkent: “Navro'z”, 2018. - 156 b.

¹² Бондарко А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии. – Л., 1983. – 208 с.

семантических структур, выделении функционально–семантического микропространства в конкретном выражении. Функционально–семантическое поле подразумевает группировку грамматических и лексических единиц, а также лексико–синтаксических средств различных типов, семантические функции которых объединяются общими признаками¹³.

Значение глагола–многозначное сложное явление, включающее в себя различные части (лексические, грамматические, денотативные, коннотативные). Он воплощает в себе много информации как единицу речи, передаваемой разными видами, выполняя различные задачи. При описании глаголов речевой деятельности важным фактором является понятие внутренней формы (содержания) слова. Под внутренним значением слова мы понимаем номинальное (термин) значение его языковой единицы. То есть понимается смысловая функция слова, которую мы воспринимаем в реальной ситуации. Аспектуальность основана на теории отношений, а аспектуальное содержание состоит из заданного содержания и действия формирования. Явление образа действия, входящий в состав аспектуальности, представляет собой классификацию значений, которые выражают предикат по его лексико–грамматическому содержанию. В большинстве случаев это содержание строится на основе темпорального и пространственного измерения. Аспектуальная особенность анализируется на основе внутреннего движения и обстоятельственного содержания явления.

Все выражаемые явления, процессы основаны на непрерывности, лексической и грамматической согласованности в системе языка. Выражаемые мысли выражаются лексическими единицами, особенно специфическим запасом глаголов, семантическим многообразием. Как свойство, присущее английскому языку, образ действия различных глагольных выражений и семантическое количество аргументов субъекта и объекта также не остаются незамеченными, то есть интерпретируются в рамках всего предиката. Глагол, употребляемый в процессе речи, дает начало действиям, завершению, выражению продолжающихся ситуаций и вызывает гармонию отбираемых глаголов.

В результате также возникают такие явления, как мгновенность и кратность. Мгновенные и кратные действия возникают при помощи лексических средств и слов с теми же смысловыми признаками, грамматических средств. Эти процессы можно разделить на несколько классов в категории способов действия аспектуальности. В частности, исходя из чисто семантических и лексических свойств лексических единиц, выделяют также виды действия, возникающие при вступлении глагольных единиц в контакт с другими языковыми средствами, т. е. мгновенные или кратные, и значения, образуемые только грамматическими средствами, семантические значения, возникающие при сочетании грамматического признака и лексической единицы.

¹³ Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л.: Наука, 1984. – 133 с.

Важное место в достижении намеченной цели занимает и более полное освещение аспектуальной семантики, проводимое непосредственно в рамках теории поля.

Вторая глава диссертации называется «**Типология языковых единиц, выражающих завершенность**», в ней приводятся различные мнения о лексических единицах, выражающих завершенность, темпоральных средствах, относящихся к завершенности, грамматических показателях завершенности в английском и узбекском языках.

В качестве компонентов, объединяющих семантику глаголов, обладающих свойством завершенности, можно привести такие, как полное изменение первичного состояния объекта, воспринимаемое как результат каузативного процесса, полная потеря первичного состояния объекта в результате действия. Однако глаголы с такой семой не действуют как эквиваленты во всех языках. В некоторых языках это явление может быть грамматически оформлено. Также лексема одного глагола может иметь разное смысловое выражение под влиянием разных грамматических единиц. В частности, узбекский эквивалент глагола с признаком завершенности в английском языке не всегда выражает одну и ту же сему. Сравните: *Meanwhile Mr. McGowan's smile faded to a look of perplexed gloom.* [O'Henry, 43]; *Бу мени хушимга келтирди, бутун вужудим хиралашди* [С.Ахмад, 29].

Глаголы занимают важное место в образовании значений предложений. Как было отмечено выше, каждый глагол, помимо своего лексического значения, образует комплексные значения в результате сочетания с другими группами слов. Эти группы, наряду с различием лексико-семантических значений глаголов, могут образовывать различные сочетания. Например:

Then he closed the door, leaving her standing there [Ch. Frazier, 256];

В узбекском языке вспомогательные глаголы порождают различные значения посредством сочетания с ведущим глаголом. Также может возникнуть мнение, что в некоторых случаях они означают что-то близкое друг к другу, например, на первый взгляд кажется, что *китобни ўқиб бўлмоқ*, *китобни ўқиб чиқмоқ*, *китобни ўқиб тугатмоқ* - это одно и то же значение, то есть обозначающее конец процесса чтения. Однако они отличаются друг от друга по применению в тексте, а также по аспектуальному значению. В частности, выражение *китобни ўқиб бўлмоқ* подразумевает то, что процесс чтения книги завершен. А в сочетании *китобни ўқиб чиқмоқ*, сочетании понимается, что книга изучена читателем всесторонне. Однако в сочетании *китобни ўқиб тугатди* подразумевается, что процесс чтения завершен в результате (и, наконец) определенного действия.

В узбекском языке завершенность может быть сформировано с тем же качеством, что и в других языках. В отличие от сравниваемого английского, в узбекском языке завершенное значение относится не к прилагательному или существительному, а к прилагательному, образующему вторичный предикат. В следующих конструкциях причастие действует как указатель на завершенность. Например: *Бўри елкасига тоза қилиб ювилган сочиқ ташлади* [Тагай Мурод, 21];

Среди собранных примеров, есть много примеров, в которых завершённая конструкция –*иб* имеет форму наречия, образованного глаголами *бўлиб, қилиб*. Можно сделать вывод о том, что в узбекском языке оба этих вспомогательных глагола могут рассматриваться в качестве основных элементов при образовании конструкции, выражающих завершённость.

Номинативные единицы глагольного ряда, участвующие в результативных конструкциях узбекского языка, не выполняют эту функцию.

Лексико-семантический характер темпоральной среды и роль аксиальной семантики, относящейся к глаголу, более важны в формировании содержания завершённости, которое происходит в небольших ситуациях. Например: *Sophia moved up last, slowly, for her long woolen dress was having its woven threads pulled by briars (Stone, 130). Аравакаш қўл силтаб, яна Бобоқулни чақирди [Л. Маҳмудов “Жасур болалар”, 31].*

Семантика глагола содержит части значения, которые могут отражать конкретные ситуации, что позволяет формировать фреймы. При моделировании семантики глагола важны составляющие его компоненты. В частности, в узбекском языке в качестве этого компонента можно привести вспомогательные глаголы. Вспомогательные глаголы важны для образования фрейма завершённости. Например:

1) “*Яхши бола*” *бўлиб, қайиқча устига ўтириб олдим. Дадам бир хатлаб ариқдан ўтди-да, картошка пайкалга кириб кетди [Ў. Ҳошим, 32];*

Завершённость различается в разрезе языков в зависимости от способов выражения. В частности, языковые единицы, выражающие завершённость в английском языке, можно разделить на три группы. Первый и главный из них – конструкции, входящие в специальную вторичную предикацию; *John painted the house in red; Mary drank her coffee hot; Mary believes/considers John foolish.*

Однако в узбекском языке сама семантика завершённости может быть разделена на несколько семантических типов. В их основе лежат как грамматические, так и лексические особенности. В частности, с помощью вспомогательных глаголов *ol, ket, qol, tush, yet* можно получить различные семантические типы завершённости. Например: *ўқиб олмоқ, тушиб кетмоқ, кетиб қолмоқ, йиқилиб тушмоқ, келиб етмоқ* и другие. Существуют также лексико-грамматические указатели, обозначающие завершённость, к которым можно отнести глаголы *bo‘l, tugat, bitir*. Например: *ўқиб тугатмоқ, ўқиб бўлмоқ, ўқиб тугатмоқ*. Эти использования различаются по своим семантическим аспектам.

В узбекском языке завершённость выражается в предикате. Кроме того, специальные суффиксы, такие как –*ан,- ин,- ил* (*белгиланди, қилинди, бажарилди, амалга оширилди*), могут быть приняты в качестве маркеров, обозначающих завершённость. Потому что эти суффиксы служат для обозначения результата действия, выраженного предикатом.

Завершенность, выраженная с помощью прилагательного, может быть оценена как слабая особенность. Например, изменение состояния выражается с помощью глагола *qilmoq* (*У уйни топ-тоза қилиб қўйди*).

Сопоставление аспектуальных значений в неродственном английском и узбекском языках помогает пролить свет на специфические способы выражения аспектуальных знаков в этих языках, их сходство и различие. Пример этого можно увидеть в таблице ниже:

Таблица №1.

Грамматические средства выражения завершенности в английском и узбекском языках

№	Английский язык	Узбекский язык
1	Форма perfect динамических глаголов	Форма прошедшего времени структур, в которых участвуют неполные глаголы
2	Использование глаголов с ограниченными аксиональными признаками в прошедшем времени	Форма прошедшего времени сочетания разграниченных глаголов со вспомогательными глаголами - <i>бул</i> , - <i>қол</i> , - <i>эт</i>

В ходе анализа были выявлены следующие виды средств языковой выразительности, образующие значения завершенности в английском и узбекском языках:

1) глагол, участвующий в завершенной структуре, является количественным показателем номинативного аргумента глагола, изменение состояния субъекта-свойством дробления объекта, наличие свойства разграничения предиката;

2) логически проявляется наличие конечной, завершенной точки совершаемого субъектом действия;

3) лексическое значение, ограниченный аксиальный характер ведущих и вспомогательных глаголов (свойственный узбекскому языку) приобретают важное значение в формировании завершенных структур;

4) в английском языке завершенность имеет определенные морфологические признаки, включая использование глаголов с динамическими признаками в форме перфекта, ограниченный аксиальный признак и фазу с завершенным значением, реализуемую сочетанием глаголов с инфинитивом или герундием;

5) завершенные структуры в узбекском языке отражают действие, совершаемое по отношению к локативному, инструментальному существительному;

6) завершенные структуры в узбекском языке образуются при изменении номинативной единицы форме причастия в ведущих и вспомогательных функциях глаголов “*булмақ*”, “*қилмақ*”, “*чиқмақ*”, “*туғатмақ*”;

7) наличие в обоих языках лексем глаголов, обозначающих завершённое значение, являются признаками семантической дифференциации этого содержания;

8) в обоих языках завершённость выражается с помощью грамматических форм, характерных для времени. В этих случаях важное значение приобретает аксиально ограниченный характер глагола;

9) в английском языке есть послелоговые конструкции, указывающие на значение завершённости, к которым можно отнести такие, как *up, over*. Также к числу важных показателей завершённости относятся конструкции с английскими предлогами (*in two hours*).

Третья глава диссертации называется «**Реализация завершённости в рамках образа действия**».

Фазовые глаголы связаны с аспектуальным семантическим пространством/полем (ФСР), хотя существуют различия в их статусе в этой системе. В учении А.В.Бондарко фазовые глаголы входят в функционально-семантическую сферу фазальности, которая, в свою очередь, как целостная система, состоящая из комплекса ФСР, является одной из составляющих аспектуальности.

Способы выражения аксиальных значений, образующихся в семантической структуре, приобретают вид: субъект и его деятельность, субъект его действие и направленность этого действия на объект, изменение состояния субъекта, величина действия субъекта, качественные характеристики действия субъекта.

Аксиональный признак не всегда вытекает из лексико-семантических значений глаголов. Сочетания, которые они представляют, также встречаются в существительных структурах, которые дополняют эти глаголы (подлежащее, дополнение, указатель на локативную позицию).

Аксиональное значение может приходиться с глаголами, принадлежащими к разным семантическим группам, в то время как значение аспекта, которое оно выражает, формируется в зависимости от семантической группы глаголов.

Аспектуальность как грамматическая категория считается связанной с различными значениями аксиальной семантики глагола в функционально-семантическом поле.

Результативность (*Achievements*) и завершённость (*accomplishments*) являются аспектуальными явлениями, очень близкими друг другу по своему содержанию и значению в рамках предиката. Однако он отличается по гомогенности (однокомпонентности). Например, в фразе *A man is dying* предикат имеет большее значение результата, чем завершённости. Потому что нет внутреннего содержания значения предиката, а также потому, что действие приводит к результату, независимо от того, находится ли оно в прогрессивной форме. Даже с точки зрения целостности эти явления не имеют схожего содержания. Например, предложение *John recognizing a friend*

выражает результат, а не завершенность, поскольку по содержанию означало изменение состояния между определенными моментами¹⁴.

Глаголы, входящие в состав типа завершенности (accomplishments), приобретают ограниченный и неограниченный характер в зависимости от характера целостности дополнения и значения используемых темпоральных единиц. Например, глаголы *write, build, eat* в английском языке оцениваются в форме неограниченного предиката, когда аргумент (подлежащее/дополнение) имеет форму множественного числа, выражается числовыми показателями, некоторыми темпоральными средствами.

Разнообразие вспомогательных глаголов в узбекском языке, их функциональные функции, наличие специфических закономерностей в сочетании с ведущими глаголами помимо грамматических форм в определении причинности завершенности или следствия важное место занимает значение кумулятивных или количественных показателей аргументов, глагольно модифицируемых или глаголом. Обратим внимание на анализ примера с участием вспомогательных глаголов *-кет, -қол*, которые могут сочетаться с ведущими глаголами с разными лексическими значениями. Глагол "ёнмоқ" в узбекском языке-это глагол с разграниченным свойством, который имеет то же результирующее значение, что и глагол "die" в английском языке. Этот глагол в качестве ведущего глагола в сочетании со вспомогательными глаголами, такими как *-кет, -бўл*, означает, что действие достигло конечной точки, а также результат. Например: Энди тоқати тоқ бўлганида ўтин лов этиб ёниб кетди [Уткир Хашимов, 11]; - *Анварнинг кўзлари аламдан қисилиб кетди* [Уткир Хашимов, 30].

Вспомогательный глагол *-қол* в узбекском языке отличается широтой возможностей сочетания с глаголами различных лексических групп, а также выражением различных аспектуальных значений. Этот вспомогательный глагол в сочетании с ведущими глаголами, имеющими определенную лексическую группу, указывает на случайное начало действия, в то время как в других случаях указывает на изменение состояния. Результативность, связанная с изменением состояния, становится очевидной, когда значение модифицируется ведущими глаголами с инкрементальным содержанием. Посмотрим на следующие примеры: *Тол шохлари соядай қорайиб қолди* [Ўткир Ҳошимов, 15]; *У зах ҳиди анқиб турган кесакига суянганича лабларини маҳкам тишлаб, мункайиб қолди* [Ўткир Ҳошимов, 26].

Однако в узбекском языке семантику завершенности можно разделить на несколько семантических типов. В их основе лежат как грамматические, так и лексические особенности. В частности, можно привести различные семантические типы завершенности, которые выражаются с помощью вспомогательных глаголов *ол, кет, қол, туш, ет*. Например: *ўқиб олмоқ, тушиб кетмоқ, кетиб қолмоқ, йиқилиб тушмоқ, келиб етмоқ* и другие. Существуют также лексико-грамматические указатели, обозначающие завершенность, к которым можно отнести глаголы *бўл, тугат, битир*.

¹⁴ Dowty D. Word meaning and Montague grammar. Dordrecht: Reidel, 1979. – 415 p.

Исследование фазовых глаголов, которые в определенном смысле оцениваются как лексические указатели в выражении стиля действия как в английском, так и в узбекском языках, является частью образа действия. В частности, мы не всегда сталкиваемся с такой же точкой зрения на фазовые глаголы, в частности, некоторые лингвисты пытаются объяснить фазовые глаголы как полу-вспомогательные, в то время как другие выдвигают теорию, согласно которой фазовые глаголы являются вторичными функциональными предикатами. Третьи утверждают, что фазовые глаголы являются независимыми глаголами.

Аксиальные признаки глаголов английского языка впервые были разделены на три группы (ограниченные, неограниченные, с двумя аксиальными признаками) и сравнительно проанализированы их аспектуальные ситуации в функционально-семантическом поле. В результате этого семантического анализа была выявлена роль аксиальной семантики глагола в выражении аспектуальных ситуаций в языке и влияние речевых средств в контексте.

Было замечено, что виды аспектуальных ситуаций, которые их глаголы, относящиеся к каждой аксиальной группе, выражают в речевой ситуации, зависят, во-первых, от их аксиального характера, а во-вторых, значительное место занимает влияние аналитических форм и контекстных конкретизаторов.

В данной работе впервые в рамках исследования глагольной семантики аксиальности в английском языке наблюдались три группы (ограниченность, неограниченность, две аксиальные группы). Это исследование в некоторой степени станет основой для будущих аспектологических исследований разделения этой аксиальности на три группы в когнитивном, сравнительном языкознании и прагматическом направлении. Потому что аспектологическое направление может быть изучено непосредственно на уровне требований этих новых областей лингвистики.

Кроме того, аксиальные свойства глаголов напрямую связаны с переходностью-непереходностью, известным до сих пор и широко используемым в грамматике. В частности, большинство переходных глаголов приобретают опосредованное дополнение и имеют свойство неограниченности, непереходные глаголы имеют свойство, ограниченное наличием опосредованного дополнения, а глаголы с двумя аксиальными признаками отличаются неограниченной возможностью получения дополнения.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По результатам нашего исследования, направленного на сравнительный анализ языковых единиц, представляющих значения завершенности в английском и узбекском языках, функционально-семантических и лингвокультурных и когнитивных аспектов языковых структур, обозначающих эти значения, были достигнуты следующие выводы.

1. В сопоставляемых языках семантика завершенности находит свое выражение в способах выражения, моделях, основанных на структурных, морфологических, синтаксических, лексических, а также лингвокультурных особенностях каждого языка.

2. Языковые единицы всех пластов, имеющие определенную форму и содержание, могут образовывать аспектуальную структуру. Завершенность как один из важных объектов исследования синтаксиса и семантики имеет особое выражение и план содержания. В связи с этим, сравниваемые английский и узбекский языки имеют в своей структуре специфический выразительный ряд завершенных структур. Среди них важное значение приобретают завершенные структуры, имеющие свой способ выражения, формы построения, синтаксико-семантическую связь, соответствующие для типологического анализа.

3. Завершенные структуры в узбекском языке являются соответствующим явлением для формообразующих и вспомогательных глагольных структур. Причастие в форме *-ган*, завершенность которой образует вторичные предикаты, выполняет следующие синтаксические функции: 1) причастие оценивается как элемент, зависящий от предиката; 2) причастие выступает в качестве обстоятельства по отношению к основному предикату; 3) причастие является основным элементом, отражающим в этих конструкциях значения завершенности; 4) причастие в завершенных конструкциях-это глаголы *қилмоқ* и *бўлмоқ*, которые в основном принимают форму *-иб* вступает в отношения с глаголами.

4. Основным показателем завершенных значений, свойственных английскому языку, является морфологический признак второго компонента, выступающего в роли составного дополнения, и это условие обеспечивают: а) употребление прилагательного, указывающего на изменение состояния объекта; б) инфинитивная форма глагола с ограниченным свойством; г) второй компонент сложного дополнения, употребляемый после каузативных глаголов, - форма прилагательного II. В этих случаях вторичный предикат представляет собой результат изменения состояния объекта, то есть завершенности.

5. Выражение завершенности различается по морфологическому, синтаксическому строению языков. В некоторых языках данное явление носит морфологический характер, в других-лексический. Лексический признак также считается аспектом, присущим морфологически образованным языкам. Потому что завершенное значение-это непосредственно лексико-семантическое свойство глагола, которое морфологически образует определенные структуры.

6. Структуры, обозначающие завершенность в английском и узбекском языках, не имеют четких и похожих форм. В английском языке завершенность выражается в функции вторичного предиката с помощью форм прилагательного, инфинитива и причастия, формы страдательного отношения некоторых (обычно с ограниченным свойством) глаголов, в

конструкциях сочетания связующего глагола и прилагательного, лексического значения глаголов с завершённым значением.

7. В узбекском языке аналитические соединения образованы причастиями, имеющими совершенную форму, и вспомогательными глаголами *бўлмоқ*, *қолмоқ*, *кетмоқ*, неполными глагольными сочетаниями с причастием и *эди*, глаголами с целенаправленным значением в их лексической семантике, например, *синмоқ*, *ўлмоқ*, *йиқилмоқ*, которые считаются характерным явлением конструкций, означающих определённый результат изобразительного выражения.

8. Перфектная и завершённая семантика различаются в связи с речевой ситуацией. В то время как в английском языке перфект оценивается с точки зрения прошедшего времени в нарративном тексте как событие, связанное с речевой ситуацией, в настоящем времени как событие, связанное с речевой ситуацией, завершённость сохраняет информацию, связанную с изменением состояния. Кроме того, эти явления также различаются по динамике и статическим особенностям.

9. Лексические средства играют важную роль в выражении результативности. В частности, лексические значения таких языковых единиц, как глагол, существительное, прилагательное, участвующие в завершённых структурах, играют важную роль в выражении именно результативного смысла.

10. Форма причастия (форма причастия II в английском языке) отражает ослабленное значение глагола, а также указывает на завершённость, связанную с изменением состояния в результате действия.

11. В сравненных языках результативные структуры имеют определённые грамматические показатели. В частности, в английском языке участие *agens* или *pasiens* занимает в структуре, переходный характер глагола занимает приоритетное место. В узбекском языке аналитические формы глагола, форма причастия составляют основу завершённых структур. Структуры с участием переходных глаголов и непереходных глаголов различаются по транзитивности. Переходные глаголы получают непосредственное дополнение и объект подвергается качественному изменению.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 AWARDED
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY
SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES**

SALOKHIDDINOV MANUCHEKHR SHAROFIDDINOVICH

**IMPLEMENTATION OF THE SEMANTICS OF COMPLETENESS IN
THE FUNCTIONAL-SEMANTIC FIELD OF ENGLISH AND UZBEK
LANGUAGES**

10.00.06 – Comparative literary criticism, contrastive linguistics and translation studies

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in PHILOLOGY**

Bukhara – 2025

<https://buxdu.uz>

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered under No.B2023.2.PhD/Fil3566 by the Supreme Attestation Commission.

The dissertation has been accomplished at Samarkand State Institute of Foreign Languages.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website of the Scientific Council at Bukhara State University (www.buxdu.uz) and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor: **Safarov Shahriyor Safarovich**
Doctor of Science in Philology, Professor

Official opponents: **Khajiyeva Feruza Melsovna**
Doctor of Science in Philology, Professor

Djabbarov Sherzod Khalikulovich
Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

Leading organization: **Karshi State University**

The dissertation defense will be held on 12 April 2025 at 09⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-29-14; Fax: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State University, (registration number 599). Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-25-87

The dissertation abstract is distributed on 06 March 2025.

(Mailing report № 25-05 on 06 March 2025).



D.S.Uraeva

Chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

Z.I.Rasulov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

F.M.Khajieva

Chairperson of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to determine the functional-semantic field of the semantics of completeness in English and Uzbek languages.

The object of the research work is a set of linguistic means that provide the meaning of completeness in English and Uzbek languages.

The scientific novelty of the research work includes the followings:

it has been proven that the morpho-syntactic, lexical-semantic essence and functional-semantic features of completeness in English and Uzbek are formed on the basis of the integration of factors such as national-linguistic, culture of language and speech, national mentality, poetic thinking of both languages;

it has been substantiated that English and Uzbek languages express the meaning of completeness within the framework of aspectuality, which is activated in the functional-semantic field under the influence of analytical verb conjugations and actional properties of completion;

it has been identified that in English, the meaning of completeness is expressed by the use of adjective forms in the function of a secondary predicate, infinitive and participles, the passive participle of some (usually limited) verbs, constructions with linking verbs and adjective compounds, and the lexical meaning of verbs with a completed meaning; in Uzbek, it is expressed primarily by analytical compounds formed with adjectives and auxiliary verbs with the *-gan* form, and by the use of adjective and *edi* incomplete verb constructions;

it has been stated that, the complex classification of the semantics of completeness in both languages is based on their high functional potential and pragmatic nature, their contextual and communicative conditioning, and their paradigmatic and syntagmatic actualization in the semantics-function-pragmatics triad.

The implementation of the research results. Based on the scientific results and practical suggestions regarding the realization of the semantics of completeness in the functional-semantic field in English and Uzbek languages:

theoretical conclusions on the fact that the morpho-syntactic, lexical-semantic essence and functional-semantic properties of completion in English and Uzbek languages are formed on the basis of the integration of factors such as national-linguistic, language and speech culture, national mentality, poetic thinking of both national languages were used in the implementation of the innovative research project II-204-4-5 “Creation of virtual resources from English language specialty subjects based on information and communication technologies and their introduction into the educational process” carried out at the Samarkand State Institute of Foreign Languages (reference No. 324/02 of the Samarkand State Institute of Foreign Languages dated September 6, 2023). As a result, the materials and conclusions of the dissertation served as a source for lectures and practical classes for students and graduate students of the philological faculties of higher educational institutions;

theoretical conclusions on the expression of the meaning of completeness within the framework of aspectuality, which is activated in the functional-semantic

field under the influence of analytical verb combinations and actional features of completion in English and Uzbek, were used in the foreign project of the European Union Tempus Project 544161-Tempus-1-2013-1-UK-Tempus-JPCR Aston University DeTEL “Developing the Teaching of European Languages: Modernizing Language Teaching through the development of blended Masters Programs” carried out at the Samarkand State Institute of Foreign Languages in 2014-2016 (reference No. 322/02 of the Samarkand State Institute of Foreign Languages dated September 6, 2023). As a result, the results achieved in the research work and the recommendations developed were used in the educational process of the institute and in the implementation of international projects;

conclusions regarding the priority that in English, the meaning of completeness is expressed by the use of adjective forms in the function of a secondary predicate, infinitive and participles, the passive participle of some (usually limited) verbs, constructions with linking verbs and adjective compounds, and the lexical meaning of verbs with a completed meaning; in Uzbek, it is expressed primarily by analytical compounds formed with adjectives and auxiliary verbs with the *-gan* form, and by the use of adjective and *edi* incomplete verb constructions were used in the foreign project “Modernization and Internationalization of the higher education system in Uzbekistan” under the European Union ERASMUS+ program 561624-EPP-1-2015-UK-1-2015-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+ CBHEIMEP, implemented at the Samarkand State Institute of Foreign Languages in 2016-2018 (reference No. 321/02 Samarkand State Institute of Foreign Languages dated September 6, 2023). As a result, it was used in the creation of textbooks on the subject of comparative typology and as a special course on current problems of general aspectology

based on the comprehensive classification of the semantics of both languages, the conclusions and results related to their high functional potential and their pragmatic nature, contextual and communicative conditioning, paradigmatic and syntagmatic actualization in the semantics-function-pragmatics triad were used in the preparation of scripts for the programs “The Foundation of Quality Education and Development” at the Samarkand Regional Television and Radio Company (reference No. 01-07/301 of the Samarkand Regional Television and Radio Company dated September 11, 2023). As a result, the recommendations of scientific and popular significance put forward in this dissertation are intended to be used in subsequent programs.

The outline of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters, conclusions by chapters, a summary of the work, a list of used scientific and literary literature. The volume of the dissertation is 136 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть, Part I)

1. Saloxiddinov M.Sh. The study of the components uniting the semantics of verbs with the feature of completion // International American Journal of Science and Learning for Development. (ISSN 2835-2157). –Volume 2, Issue 12. –USA, 2023. –P.124-127. (Impact Factor SJIF-6.654).
2. Saloxiddinov M.Sh. Lexical Units Expressing Completion in English and Uzbek Languages // Miasto Przyszłości. ISSN-L: 2544-980X. –Volume 42. – Poland, 2023. P. 241-243. (Impact Factor SJIF-6.654).
3. Saloxiddinov M.Sh. Faza fe'llarining turli tillar tizimida ifodalanishi // O'zMU xabarlari. –Toshkent, 2022. –№1. –B. 274-276. (10.00.00; №15).
4. Saloxiddinov M.Sh. Harakat tarzi tasnifi va konseptual ifodasi // Xorijiy filologiya ilmiy-uslubiy jurnali. –Samarqand, 2023. –№4. –B. 77-79. (10.00.00; №).
5. Saloxiddinov M.Sh. Harakatning konseptual turlari va munosabatlari tadqiqoti // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. –Urganch, 2023. –№4. –B. 130-134. (10.00.00; №21).
6. Saloxiddinov M.Sh. Ingliz va o'zbek tillarida tugallangan ma'nolarni hosil qiluvchi lisoniy ifoda vositalari // Xorijiy lingvistika va lingvodidaktika jurnali. – Samarqand, 2024. –№1. –B. 41-45. (10.00.00; №).
7. Saloxiddinov M.Sh. Tugallanganlikning grammatik ko'rsatkichlari // O'zMU xabarlari. –Toshkent, 2024. –№1. –B. 348-350. (10.00.00; №15).
8. Saloxiddinov M.Sh. Natijaviylik (achievements) va tugallanganlik (accomplishments) ifodalanadigan fe'llar xususiyati // Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. –Namangan, 2024. –№2. –B. 495-499. (10.00.00; №26).
9. Saloxiddinov M.Sh. Four aspectual classifications of verbs in English // Synergy: Cross-Disciplinary Journal of Digital Investigation. ISSN 2995-4827. – USA, 2024. –Volume 02, Issue 05. –P. 92-95.

II bo'lim (II часть, Part II)

10. Saloxiddinov M.Sh. Aspektuallikning grammatik ko'rsatkichlari // Xorijiy til ta'limi lingvodidaktikasi va innovatsion asoslari. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. –Samarqand, 2022. –B. 262-263.
11. Saloxiddinov M.Sh. Fe'llarga xos semantik ko'rsatkichlar tadqiqi // Pedagogik islohotlar va ularning yechimlari. Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. –Andijon, 2023. –B. 49-51
12. Saloxiddinov M.Sh. Tugallanganlikka aloqador temporal vositalar // Til o'qitish va o'rganishda global istiqbollarni o'rganish. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallar to'plami. –S.: JA Inkwell Publishing, 2024. –B. 15-17.

13. Saloxiddinov M.Sh. Semantik strukturada tugallanganlik aspektual konseptining ifodalanishi // Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar. Ilmiy va ilmiy texnik onlayn konferensiya. –Toshkent, 2024. –B. 29-31

14. Saloxiddinov M.Sh. Fe'l semantikasini modellashtirishda komponentlarning ahamiyati // Ilm fan yangiliklari konferensiyasi. Masofaviy konferensiya. –Andijon, 2024. –B. 31-34.

15. Saloxiddinov M.Sh. Ingliz va o'zbek tillaridagi aspektual belgilarning o'ziga xos ifodalanish usullari // Xorijiy tillarni o'qitish metodikasi – innovatsiyalar, an'analar, muammolar va yechimlar. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallar to'plami. –Toshkent, 2024. –B. 267-269.

16. Saloxiddinov M.Sh. Ingliz va o'zbek tillaridagi tugallanganlik ma'nosining pragmatik ifodalanishi // Ta'lim sifatini ta'minlashning ilg'or usullari: muammo va yechimlar. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallar to'plami. – Samarqand, 2024. –B. 12-14.

17. Saloxiddinov M.Sh. Tugallanganlik semantikasi voqelanishida inkrementallik va cheklanganlik mazmuni // Xorijiy tillar ta'limi va amaliy tilshunoslik. Respublika ilmiy-amaliy anjumani materiallari. –Toshkent, 2024. –B. 98-99.

18. Saloxiddinov M.Sh. Ingliz va o'zbek tillarida predikat doirasida tugallanganlikni ifodalanishi // Raqamlashtirilgan ta'lim muhitida tillar o'qitish hamda lingvokulturologiyaning dolzarb masalalari: muammo va yechimlar. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. –Jizzax, 2024. –B. 828-832.

19. Saloxiddinov M.Sh. Ingliz va o'zbek tillarida tugallanganlik semantikasining voqelanishida suffikslarning ahamiyati // Chet tillarni o'qitishning innovatsion usullari, tarjimashunoslik va filologik tadqiqotlarda zamonaviy yondashuvlar. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. –Toshkent, 2024. –B. 429-431.

Avtoreferat “Durdona” nashriyotida tahrirdan o‘tkazildi hamda o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlarning mosligi tekshirildi.

Bosishga ruxsat etildi: 04.03.2025 yil. Bichimi 60x84 1/16 , «Times New Roman» garniturada raqamli bosma usulida bosildi.
Shartli bosma tabog‘i 3,0 Adadi: 100 nusxa. Buyurtma №132.

Guvohnoma AI №178. 08.12.2010.
“Sadridin Salim Buxoriy” MChJ bosmaxonasida chop etildi.
Buxoro shahri, M.Iqbol ko‘chasi, 11-uy. Tel.: 65 221-26-45

